

كتاب  
دفع

صفة صاحب الذوق السليم  
ومسلوب الذوق اللئيم

للإمام جمال الدين أبي الفضل عبد الرحمن السيوطي  
(٨٤٩ - ٩١١ هـ)

طبعة مُحَقَّقة

دار ابن خزيمة







25372

297-5

٢٥٣

٧

الهيئة العامة للكتاب - الإسكندرية	
رقم التصنيف	297 5
رقم التسجيل	٩٦٧

كتاب  
في

صفة صاحب الذوق السليم  
ومسلوب الذوق اللئيم

بسم الله الرحمن الرحيم

كِتَابُ  
يُنْفِ

صِفَةُ صَاحِبِ الذَّوْقِ السَّالِمِ  
وَمُسْلُوبِ الذَّوْقِ اللَّئِيمِ

لِلْإِمَامِ جَهْلَالِ الدِّينِ أَبِي الْفَضْلِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّيُوطِيِّ  
(٨٤٩ - ٩١١ هـ)



طَبْعَةٌ مُحَقَّقَةٌ

Organization of the Alexandria Library (OAL)  
Bibliothèque Alexandrine

دار ابن خزيمة

جميع الحقوق محفوظة للناس

الطبعة الثانية

١٤١٥ هـ - ١٩٩٤ م

دار ابن خزيمة للطباعة والنشر والتوزيع

بيروت - لبنان - صرب: ١٤/٦٣٦٦ - تلفون: ٨٣١٣٣١



## بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا وسيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له ومن يضلله فلا هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمداً عبده ورسوله.

وبعد:

فهذا جزء لطيف من مقامات الحافظ السيوطي في صفة صاحب الذوق السليم والمسلوب الذوق اللثيم، يبدأ بصاحب العقل والذكاء ويذكر من صفاته ويثني بضده وهو الأحمق، ثم يذكر صاحب الذوق السليم من الملوك وضده ومن الأمراء والأجناد وأبناء الترك والغلمان، ثم يذكر من بعد ذلك القضاة والموقعين والخطباء والكتاب وغير ذلك إلى أن يختم بأصحاب الطرب من المغنين والملحنين وينتهي كتابه بأرجوزة في مقامات الغناء.

وهو في كل ذلك يلجج مولجاً عامياً لا نقول محضاً، ولكننا حكمنا عليه بذلك لما رأيناه لا يُشدّد في النحو في هذا الجزء بالذات، ويراعي إحكام السجعة ولو على حساب اللغة والنحو فأضاف شيئاً من الغرابة والطرافة إلى كتابه.

ثم إنه من بعد ذلك أدرج كثيراً من الكلمات التركبية الأصل والفارسية التي كانت شائعة في العصر المملوكي الذي هو عصر



المؤلف، إضافةً إلى نهله من موارد العامية وتمثله بسقيم كليمهم وسخيف عباراتهم أحياناً، فجاء هذا الكتاب تحفةً للمستفيدين والدارسين الذين يرغبون في معرفة نشوء العامية وتطورها، ومبلغ ما وصلت إليه في عصر دولة المماليك، وأنموذجاً ماثلاً ودليلاً حياً لمن يودّ عقد مقارنة بين عامية ذلك العصر، وعامية هذا الزمان الذي نعيش فيه.

ومن الأشياء التي تضاف إلى معرفتنا: أن عصر المماليك وخاصة في عهدهم الأخير قد تَرَدَّت فيه العربية إلى الحضيض بسبب مجيء حكام ليسوا من أبناءها كانوا يستقدمون جنداً يتراطنون بالألسنة الأعجمية، فضَعُفت هذه اللغة، ولولا أن مَن الله تعالى بحفظها لكان مصيرها الاندثار والبوار إذ كيف يُتصور من أمة أن تحسنها ومملوكها الذي هو سلطانها لا يحسن منها حرفاً إلا ما كان من قليل من السلاطين، فلا حول ولا قوة إلا بالله.

والكتاب لا يخلو من فوائد أخرى، «إذ أصبح الآن يهتم بالمقامات من زاوية أخرى مغايرة للاهتمام بها من الناحية اللغوية، وهذا الاتجاه الجديد يقوم على الاهتمام بما حوته المقامات من تصوير للمجتمعات التي كتبت فيها، واعتبارها وثائق اجتماعية انحدرت إلينا من العصور السالفة، ولا يعني هذا التوجه التقليل منها أو نبذ الاهتمام بها من الجانب اللغوي»<sup>(١)</sup>.

فقد صوّر لنا السيوطي في هذه المقامة الفساد العام في عصره، وتكتمل الصورة الاجتماعية لعصره إذا علمنا أنه تطرق فيها إلى الملوك والأمراء والقضاة والخطباء، فضلاً عن تعرّضه للكتاب وأبناء الترك والغلمان والمغنيين والملحنين.

---

(١) راجع مقدمة «شرح مقامات السيوطي»: (٨٩/١).



## مقامات السيوطي :

للسيوطي - رحمه الله تعالى - مقامات كثيرة، جمع أغلبها وشرحها الأستاذ سمير محمود الدروبي، في مجلدين بعنوان «شرح مقامات جلال الدين السيوطي» وقدم لها بمقدمة مسهلة عن المقامات، وتعرض فيها لعدد مقامات السيوطي وأسمائها وتاريخ كتابتها ومكانتها في التصوير الاجتماعي لعصره وأسلوبها وتجديد السيوطي في فنّ المقامة العربية، ولم يرد فيها - ولا في غيرها - ذكر لمقامتنا هذه، على الرغم من أنه قد أثبت على طرة النسخة الخطية المعتمدة في التحقيق ما نصّه :

«كتاب في صفة الذوق السليم والمسلوب الذوق اللئيم، تأليف خاتمة المحققين الشيخ جلال الدين السيوطي نفعنا الله تعالى ببركاته ومده!!، آمين».

## وصف النسخة الخطية المعتمدة في التحقيق :

اعتمدتُ في تحقيق هذا الكتاب على نسخة خطية، تقع في (١٧ ورقة)، في كل ورقة (٢٩ - ٣١) سطر، وخطه نسخي، وقد قوبل على الأصل الذي نقل عنه، وأثبت الناسخ - الذي لم يذكر اسمه - بعض التصحيحات على الحواشي.

وفي هذه النسخة أخطاء غير قليلة، وفيها بعض التحريفات والتصحيحات، كما ستراه في موطنه، وهي من محفوظات بعض مكاتب إستانبول، وهي في مجموع، فيه رسائل عديدة للسيوطي، هي :

- كتاب «اللمع في أسباب الحديث»، وقد طبع حديثاً.
- رسالة «الوجه الناصر في ما يقبضه الناظر».



- رسالة «الأزهار المتناثرة في الأخبار المتواترة»، وهو مطبوع.
- رسالة «في أقسام الحديث الموضوع».
- رسالة «سند المصافحة».
- رسالة «الدرر المنتثرة في الأحاديث المشتهرة»، وهو مطبوع.
- رسالة «النكت البديعات على الموضوعات».
- رسالة «المدرج إلى المدرج»، وهو مطبوع.
- رسالة «التطريف في التصحيح»، وهو مطبوع.
- رسالة «مختصر إيضاح الإشكال».
- رسالة «خلاصة لكتاب التالى للتلخيص».

وفيه أيضاً:

- رسالة «تحذير الثقات من أكل الكفتة والقات» لابن حجر الهيتمي.
- ورسالتنا هذه هي الأخيرة من هذا المجموع، وجاء على طرة الرسالة الأولى ما نصه:

«أوقف وحبس هذا الكتاب: راجي الثواب من الملك الوهاب الجنب المهاب محمد آغا ابن المرحوم حسن كاشف دويدار الحج سابقاً وقفاً صحيحاً شرعياً، فلا يباع ولا يوهب ولا يرهن، ﴿فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ﴾ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ»<sup>(١)</sup>، في ٢٢ / شهر رمضان / سنة ١٢٣٩ هـ.

عملي في التحقيق:

قمت بنسخ المخطوط على قواعد الإملاء الحديثة، إذ لم يكتب الناسخ الهمزات، وأثبتت بعض الكلمات من غير ألف في بعض الأحيان، وبالياء بدلاً من الهمزة في أحيان أخرى، وراجعت

(١) سورة البقرة: آية (١٨١).



منسوختي بالمخطوط مرة أخرى، حتى لا يقع نقص أو سقط أو تصحيف، وصححت الأخطاء التي وقعت للمصنّف أو الناسخ فيها، ونبّهت على ذلك في الهامش، وخرجت الأحاديث النبوية، وشرحت الغريب، وحاولت جاهداً الوقوف على مراد المصنّف، ولاقيت في ذلك صعوبة شديدة إذ سلك المصنّف - كما أشرنا - في هذه المقامة مسلكاً عامياً، مما جعلني أقَلّب كثيراً من المصادر<sup>(١)</sup>، وأتأمل فيها وأقارب وأسدد وفق الوسع والطاقة.

والحمد لله ربّ العالمين، وصلى الله على نبينا محمد وآله وصحبه أجمعين.

---

(١) وللعلامة أحمد تيمور باشا - رحمه الله - معجم كبير في الألفاظ العامية المصرية، يقع في ثمانية أجزاء، لم أقف عليه، وأشير إليه في «عيوب المنطق ومحاسنه» له: (ص ٢٠٤).



## ترجمة المصنّف

\* مصادر ترجمته:

— من أفراد السيوطي بترجمة مستقلة:

\* تلميذه عبدالقادر بن محمد الشاذلي (ت ٩٣٥ هـ)، ترجم له في كتاب موسوم بـ «بهجة العابدين بترجمة الحافظ جلال الدين».

\* محمد بن علي بن أحمد الداوودي (ت ٩٤٥ هـ) ترجم لشيخه في مجلد ضخيم، كما في «معجم المؤلفين»: (٣٠٤/١٠).

\* عبدالحكيم السيد عتلم، له «جلال الدين السيوطي»، ضمن مجموعة بحوث أُلقيت في الندوة التي أقامها المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب، ٦ / آذار / سنة ١٩٧٦ م.

\* أحمد الشرقاوي إقبال، له «مكتبة السيوطي»، وهو سجل حافل، يجمع ويصف مؤلفات السيوطي، طبع في دار المغرب الرباط.

\* أحمد الخازندار ومحمد إبراهيم الشيباني، لهما «دليل مخطوطات السيوطي - وأماكن وجودها»، ذكرا أماكن وجود كتب السيوطي في دور المخطوطات في العالم، وأشارا إلى المطبوع منها، ومكان وزمان طبعتها.

\* محمد يعقوب تركستاني، له «السيوطي وجهوده في الدراسات



اللغوية» رسالة ماجستير من جامعة أم القرى، قسم اللغة العربية،  
نوقشت سنة ١٩٧٧ م.

\* علي صافي حسين، له «الإمام جلال الدين السيوطي»،  
مطبوع في مصر، عن مكتبة الاعتصام.

\* مصطفى الشكعة، له «جلال الدين السيوطي، مسيرته العلمية  
ومباحثه اللغوية»، مطبوع في مصر.

\* محمد جلال شرف، له «جلال الدين السيوطي، منهجه وآراؤه  
الكلامية»، مطبوع في بيروت.

\* عدنان محمد سلمان، له «السيوطي النحوي»، مطبوع في  
بغداد.

\* «فهرست أسماء كتب السيوطي» مخطوط، ذكر صاحبه أسماء  
كتب السيوطي، تقع في خمس لوحات.

هذا، وقد ترجم السيوطي لنفسه في:

\* كتاب مطبوع، واسمه «التحدّث بنعمة الله».

\* وترجم لنفسه أيضاً على عادة المؤرّخين والمحدّثين في كتابه  
«حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة»: (١/٣٣٥ - ٣٣٩).

\* وللعلامة أحمد تيمور باشا كتاب «قبر الإمام السيوطي وتحقيق  
موضعه»، مطبوع في المطبعة السلفية، القاهرة، سنة ١٣٤٦ هـ.

— من ترجم له في مجموع:

\* السخاوي في «الضوء اللامع لأهل القرن التاسع»: (٤/٦٥ -

(٧٠).



\* نجم الدين الغزي في «الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة»: (٢٢٦/١ - ٢٣١).

\* الشوكاني في «البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع»: (٣٢٨/١ - ٣٣٥).

\* ابن العماد الحنبلي في «شذرات الذهب في أخبار من ذهب»: (٥١/٨ - ٥٥).

\* العيّدروسي في «تاريخ النور السافر عن أخبار القرن العاشر»: (ص ٥١ - ٥٤).

\* الكتاني في «فهرس الفهارس والأثبتات»: (١٠١٠/٢ - ١٠٢٢).

\* البغدادي في «هدية العارفين في أسماء المؤلفين»: (٥٣٤/١ - ٥٤٤).

\* البغدادي في «إيضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون»: (١٩١/١ ، ٢٢٠ ، ٢٢٦ ، ٢٣٠ ، ٢٧٨ ، ٤٢١ ، ٤٧٩) و (٤٧/٢ ، ٣٨٧ ، ٤٦٥ ، ٥٩١ ، ٦٢٤).

\* المكناسي في «درة الحجال في أسماء الرجال»: (٩٢/٣).

\* كحالة في «معجم المؤلفين»: (١٢٨/٥ - ١٣١) وفي «المستدرک على معجم المؤلفين»: (٣٤٩ - ٣٥١).

\* الزركلي في «الأعلام»: (٣٠١/٣ - ٣٠٢).



## ترجمته

### \* اسمه :

هو عبدالرحمن بن الكمال أبي بكر بن محمد بن سابق الدين ابن الفخر عثمان بن ناظر الدين محمد بن سيف الدين خضر بن نجم الدين الصلاح أيوب بن ناصر الدين محمد بن الشيخ همام الدين الهمام الخضيرى الأسيوطى . وسمّاه والدّه بعد أسبوعٍ من مولده .

### \* نسبه ولقبه وكنيته :

يحدثنا السيوطي عن نسبه، فيقول:

«وأما نسبتنا بالخضيرى، فلا أعلم ما تكون إليه، إلا النسبة إلى «الخُضيرية» محلّة ببغداد، وقد حدّثني مَنْ أثق به أنه سمع والدي - رحمه الله - أن جدّه الأعلى كان أعجمياً، أو من المشرق، فالظاهر أن النسبة إلى المحلّة المذكورة».

ولقبه: جلال الدين، لقبه به أبوه.

وكان يلقب بـ «ابن الكتب» لأن أباه كان من أهل العلم، واحتاج إلى مطالعة كتاب، فأمر أمّه أن تأتي بالكتاب من بين كتبه، فذهبت لتأتي به، فجاءها المخاض، وهي بين الكتب، فوضعتة.

وكنّاهُ شيخه قاضي القضاة عز الدين أحمد بن إبراهيم الكنانى بأبي الفضل.



## \* مولده وعائلته ونشأته:

يحدثنا السيوطي عن ميلاده، فيقول:

«وكان مولدي بعد المغرب، ليلة الأحد، مستهل رجب، سنة تسع وأربعين وثمانين مئة، وُحِلْتُ في حياة أبي إلى الشيخ محمد المجذوب، رجل كان من كبار الأولياء، بجوار المشهد النفيس، فبارك علي!!».

أما بشأن عائلته، فيقول رحمه الله تعالى:

«أما جدي الأعلى همام الدين، فكان من أهل الحقيقة، ومن مشايخ الطرق،.. ومَنْ دونه كانوا من أهل الواجهة والرياسة، منهم من ولي الحكم ببلده، ومنهم مَنْ ولي الحسبة بها، ومنهم من كان تاجراً في صحبة الأمير شيخون، وبنى مدرسة بأسسوط، ووقف عليها أوقافاً، ومنهم من كان متجولاً، ولا أعرف منهم مَنْ خَدَمَ العلم حقَّ الخدمة إلا والدي».

أما عن نشأته، فيقول:

«نشأتُ يتيماً، فحفظتُ القرآن، ولي دون ثمانين سنين، ثم حفظت «العمدة» و«منهاج» الفقه والأصول، و«ألفية ابن مالك».

مما تقدم يتبين لنا أن جلال الدين عبدالرحمن نشأ يتيماً، وكان كمال الدين ابن الهمام وصياً عليه، فتعهد به بالرعاية والتعليم، ووهب ذكاءً مكنه من حفظ القرآن الكريم وسنه دون ثمانين سنين، ثم حفظ كثيراً من المتون والكتب في الفقه والنحو واللغة وغيرها من الفنون.



\* اشتغاله بالعلم وشيوخه ورحلاته:

يقول السيوطي رحمه الله تعالى:

«شرعتُ في الاشتغال بالعلم من مستهلّ سنة أربع وستين، فكان أول شيء ألّفته «شرح الاستعاذة والبسملة» ولزمتُ في الفقه شيخ الإسلام علم الدين البلقيني، وشيخ الإسلام شرف الدين المناوي.

ولزمتُ في الحديث والعربية شيخنا الإمام تقي الدين الشبلي، فواظبته أربع سنين، ولم أنفك عنه إلى أن مات.

ولزمتُ شيخنا العلامة محيي الدين الكافيجي، فأخذت عنه الفنون، وكتب لي إجازة عظيمة.

وسافرتُ بحمد الله إلى بلاد الشام والحجاز واليمن والهند والمغرب والتكرور.

وأفتيتُ من مستهلّ سنة إحدى وسبعين».

ويقول رحمه الله تعالى أيضاً:

«ورزقت التبحر في سبعة علوم: التفسير والحديث والفقه والنحو والمعاني والبيان والبدیع، على طريقة العرب والبلغاء، لا على طريقة العجم وأهل الفلسفة».

ويقول أيضاً:

«إنّ الذي وصلتُ إليه من هذه العلوم السبعة - سوى الفقه والنقول التي اطلعتُ عليها فيه - لم يصل إليها، ولا وقف عليه، أحد من أشياخي، فضلاً عما هو دونهم، ولو شئتُ أن أكتب في كل فصل مسألة مصنفاً، بأقوالها وأدلتها: النّقلية والقياسية، ومداركها ونقوضها وأجوبتها، لقدرتُ على ذلك من فضل الله، لا بحولي ولا قوتي».



فهو - رحمه الله تعالى - في هذه السطور يدّعي أنه مجتهد زمانه،  
ويحدثنا عن الباعث على دعواه هذه، فيقول:

«أقول ذلك تحدّثاً بنعمة الله تعالى لا فخراً، وأي شيء في الدنيا  
حتى يطلب تحصيلها بالفخر؟! وقد أَرَفَ الرَّحِيلُ، وبدا الشيب،  
وذهب أطيب العمر».

ويصرح - رحمه الله - بأنه هو مجدد قرنه، في خاتمة أرجوزة له  
سمّاها «تحفة المهتدين بأسماء المجتهدين» فيقول:

وهذه تاسعة المئين قد أتت ولا يُخْلَفُ ما الهادي وَعَد  
وقد رجوتُ أني المجدّد فيها، فَفَضَّلَ اللهُ ليس يُجحد

وكان هذا من أسباب منازعته مع عصره العلامة السخاوي -  
رحمهما الله تعالى -، وعفى عنا وعنهما، وصرّح بهذا تصريحاً قاسياً،  
فقال معرّضاً بخصمه:

«فإنه ثمّ من ينفخ أشداقه، ويدّعي مناظرتي، ويُنكر عليّ دعواي  
الاجتهاد والتفرد بالعلم على رأس هذه المئة، ويزعم أنه يعارضني،  
ويستجيش عليّ مَنْ لو هو وهم في صعيدٍ واحد ونفختُ عليهم نفخة  
صاروا هباءً منثوراً»<sup>(١)</sup>.

\* أهم الأحداث وأبرزها في حياة الإمام السيوطي العلمية:

أما أهم الأحداث البارزة والمهمة التي أثرت في حياة الإمام  
السيوطي العلمية والفكرية: فإنه أجيّز بالتدريس في مستهلّ سنة  
(٨٦٦ هـ)، وفي هذه السنة كانت، باكورة أعماله - كما قدمنا - ثم توجه  
في سنة (٨٦٩ هـ) إلى الحجاز لأداء فريضة الحج، وجمع ما ألفه أو

---

(١) من ديباجة رسالته «الكشف عن مجاوزة هذه الأمة الألف» مدرج ضمن  
«الحاوي للفتاوى»: (٨٦/٢).



أخذه عن الشيوخ في هذه الرحلة في تأليف سماه «النحلة الزكية في الرحلة المكية».

وعاد السيوطي إلى مصر سنة (٨٧٠ هـ) بعد أن مكث في الحجاز حوالي سنة، ثم قام برحلة إلى دمياط والإسكندرية وأعمالها، وجمع فوائد هذه الرحلة في كتاب «الاغتباط في الرحلة إلى الإسكندرية ودمياط».

وتصدى السيوطي للإفتاء من سنة (٨٧١ هـ)، وفي السنة التي تليها ابتداء إملاء الحديث بالجامع الطولوني، وكان إملاء الحديث قد انقطع بموت ابن حجر العسقلاني فجدده السيوطي.

وفي سنة (٨٧٥ هـ) نشب نزاع بين علماء عصر السيوطي حول الشاعر الصوفي عمر بن الفارض، فاشتراك السيوطي في هذا النزاع مؤيداً أنصار ابن الفارض ومن ذلك الحين بدأت مصنّفات السيوطي بالانتشار، فدخلت المغرب على يد ابن المحجود المصراطي، ثم وصلت إلى بلاد الروم والشام والحجاز وغيرها، ثم ولي في سنة (٨٧٧ هـ) تدريس الحديث في المدرسة الشيعونية.

وادّعى السيوطي أنه وصل إلى رتبة الاجتهاد في سنة (٨٨٨ هـ)، وفي السنة التي تليها قدم سلطان التكرور إلى مصر، فزار السيوطي، وسأله أن يكلم له الخليفة العباسي المتوكل في أن يفوض إليه أمر بلاده، لتكون ولايته صحيحة شرعاً، وقدم أيضاً وزير سلطان الهند محب الدين نعمة الله اليزدي، ودرس على السيوطي بعضاً من كتبه، واشترى بعضها، وأدخلها إلى بلاد الهند.

وفي سنة (٨٩١ هـ) تم تعيين السيوطي في مشيخة الخانقاه البيهرسية، وفي السنة المذكورة كتب السيوطي مقامة «الكاوي في تاريخ السخاوي»، حيث اشتدّ خلافه مع السخاوي وابن الكركي



وغيرهم، وقد أشيع بين الناس في سنة (٨٩٦ هـ) أن السيوطي أفتى بأنه لا يجوز البناء على ساحل بر الروضة، فادى ذلك إلى ازدياد خصومه.

وقد عهد إليه الخليفة المتوكل على الله عبدالعزيز في سنة (٩٠٢ هـ) بوظيفة قاضي القضاة، فشق ذلك على القضاة، حتى بعث الخليفة ليأخذ العهد الذي كتبه للشيخ، وكادت أن تكون فتنة كبيرة، بسبب ذلك.

وقد ثار صوفية الخانقاه البيرسية في سنة (٩٠٣ هـ) على شيخهم السيوطي، وحملوه بأثوابه ورموه في الفسقية، وكادوا أن يقتلوه، ثم اختفى السيوطي في سنة (٩٠٦ هـ) عندما تطلبه السلطان طومان باي ليفتك به، واستمر مختفياً مدة سلطنة طومان باي، وهي مئة يوم.

ومن الأحداث البارزة في حياة الإمام السيوطي تفرغه للتصنيف، وترك التدريس والإفتاء، قال الغزي في «الكواكب السائرة»: (٢٢٨/١): «ولما بلغ أربعين سنة من عمره، أخذ في التجرد للعبادة والانقطاع إلى الله تعالى، والاشتغال به صرفاً، والإعراض عن الدنيا وأهلها، كأنه لم يعرف أحداً منهم، وشرع في تحرير مؤلفاته، وترك الإفتاء والتدريس، واعتذر عن ذلك في مؤلف ألفه، وسمّاه بـ«التنفس»، وأقام في روضة المقياس، فلم يتحول منها إلى أن مات، لم يفتح طاقات بيته، التي على النيل من سكناه، وكان الأمراء والأغنياء يأتون إلى زيارته، ويعرضون عليه الأموال النفيسة، فيردّها».

#### \* مؤلفاته:

قال المكناسي في «درة الحجال»: (٩٢/٣): «له تصانيف لا تحصى كثرة، تُناهز ألف».



وقال الشوكاني في «البدر الطالع»: (٣٢٨/١): «وتصانيف السيوطي في كل فن من الفنون مقبولة، قد صارت في الأقطار، مسير النهار، ولكنه لم يسلم من حاسد لفضله، وجاحد لمناقبه».

وقال الغزي في «الكواكب السائرة»: (٢٢٨/١): «ألف المؤلفات الحافلة، الكثيرة، الكاملة، الجامعة، المتقنة، المحررة، المعتمدة، نيفت عدتها على خمس مئة مؤلف».

وذكر أن هذا من كرامات الله عز وجل له، فقال:

«ومحاسنه ومناقبه لا تحصى كثرة، ولو لم يكن له من الكرامات إلا كثرة المؤلفات، مع تحريرها وتدقيقها، لكفى ذلك شاهداً لمن يؤمن بالقدر».

قلت: وهذا مسرد عام لمؤلفاته مرتباً على الفنون:

\* فن التفسير وتعلقات القرآن:

الدر المنثور في التفسير بالمأثور (مطبوع)، التفسير المسند، يسمى «ترجمان القرآن» مختصر من الأول، (مطبوع في مصر، سنة ١٣١٤ هـ)، الإتيقان في علوم القرآن (مطبوع)، الإكليل في استنباط التنزيل (مطبوع)، النقول في أسباب النزول (مطبوع)، الناسخ والمنسوخ في القرآن، مفحمت الأقران في مبهمات القرآن (مطبوع)، أسرار التنزيل، مسمى «قطف الأزهار في كشف الأسرار»، تكملة تفسير الشيخ جلال الدين المحلي (مطبوع)، تناسق الدرر في تناسب السور (مطبوع)، حاشية تفسير البيضاوي، تسمى «زواهر الأذكار وشوارد الأفكار»، التحبير في علوم التفسير (مطبوع)، معترك الأقران في إعجاز القرآن (مطبوع)، المذهب فيما وقع في القرآن من المعرب (مطبوع)، وغيرها كثير.



\* فن الحديث وتعلقاته :

التوشيح على الجامع الصحيح ، الديباج على صحيح مسلم بن الحجاج ، مرقاة الصعود إلى سنن أبي داود ، قوت المغتذي على جامع الترمذي (مطبوع) ، زهر الربى على المجتبى (مطبوع) ، مصباح الزجاجة على سنن ابن ماجه (مطبوع) ، إسعاف المبطل برجال الموطأ (مطبوع) ، تنوير الحوالك على موطأ مالك (مطبوع) ، زهر الخمائل على الشمائل ، التعليقة المنيفة على مسند أبي حنيفة ، منتهى الآمال في شرح حديث إنما الأعمال (مطبوع) ، شرح الصدور بشرح حال الموتى والقبور (مطبوع) ، الجامع الصغير من حديث البشير النذير (مطبوع) ، جمع الجوامع (مطبوع) ، اللآلئ المصنوعة في الأحاديث الموضوعة (مطبوع) ، مناهل الصفا في تخريج أحاديث الشفا (مطبوع) ، الأزهار المتناثرة في الأخبار المتواترة (مطبوع) ، عقود الزبرجد في إعراب مسند أحمد (مطبوع) ، مفتاح الجنة في الاعتصام بالسنة (مطبوع) ، تمهيد الفرش في الخصال الموجبة لظل العرش (مطبوع) ، مختصره يسمى «بزوغ الهلال في الخصال الموجبة للظلال» (مطبوع) ، الدرر المنتثرة في الأحاديث المشتهرة (مطبوع) ، الآية الكبرى في قصة الإسراء (مطبوع) ، وغيرها كثير.

\* فن الفقه :

شرح التنبيه (ممزوج) ، مختصر التنبيه ، يسمى «الوافي» ، الأشباه والنظائر (مطبوع) ، الأزهار الغضة في حواشي الروضة (وهي الكبرى) ، كتب منها إلى صلاة الجماعة ، الحواشي الصغرى ، ينبوع فيما زاد على الروضة من الفروع ، مختصر الروضة (مع زوائد كثيرة) ، مختصر الأحكام السلطانية ، اللوامع والبقا في الجوامع والفوارق ، تحفة الناسك بنكت المناسك .  
وغیرها كثير جداً .



\* فن أصول الفقه وأصول الدين والتصوف:

الكوكب الساطع في نظم جمع الجوامع، شرح الكوكب الوقاد في الاعتقاد، تأييد الحقيقة العلية وتشييد الطريقة الشاذلية، تنزيه الاعتقاد عن الحلول والاتحاد، اللوائح المشوقة في ذم الوحدة المطلقة.

وغيرها كثير.

\* فن اللغة والنحو والتصريف:

المزهر في علوم اللغة (مطبوع)، غاية الإحسان في خلق الإنسان، الإفصاح في أسماء النكاح، ضوء الصباح في لغات النكاح، الإفصاح في زوائد القاموس على الصحاح، الأشباه والنظائر (مطبوع)، همع الهوامع شرح جمع الجوامع (مطبوع)، شرح شواهد مغني اللبيب (مطبوع).

وغيرها كثير.

\* فن الأدب والنوادر والإنشاء والشعر:

الوشاح في فوائد النكاح، رفع شأن الحبشان، أزهار العروش في أخبار الجيوش، الوسائل إلى معرفة الأوائل (مطبوع)، المقامات، الصواعق على النواعق، ديوان شعري ونثري، ديوان خطب، فجر الدياجي في الأحاجي، قطف الوريد من أمالي ابن دريد.

وغيرها كثير.

\* فن التاريخ:

طبقات الحفاظ (مطبوع)، طبقات اللغويين والنحاة (مطبوع)، طبقات المفسرين (مطبوع)، تاريخ الخلفاء (مطبوع)، حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة (مطبوع)، شماريخ في علم التاريخ



(مطبوع)، ترجمة النووي، يسمى «المنهج السوي» (مطبوع)<sup>(١)</sup>، ترجمة  
البلقيني، نظم العقيان في أعيان الأعيان (مطبوع)، التحدث بنعمة الله  
(مطبوع)، تبييض الصحيفة بمناقب أبي حنيفة (مطبوع)، تزيين  
الممالك بمناقب الإمام مالك (مطبوع).

**\* وفاته:**

كان موت صاحب الترجمة بعد أذان الفجر، المسفر صباحه عن  
يوم الجمعة، تاسع عشر، جمادى الأولى، سنة إحدى عشرة وتسع  
مئة، رحمه الله تعالى رحمة واسعة، وجزاه الله عن العلم وأهله وطلبته  
خير الجزاء.

سبحانك اللهم وبحمدك، أشهد أن لا إله إلا أنت، أستغفرك  
وأتوب إليك، وصلى الله على محمد وآله وصحبه وسلم.

---

(١) صدر عن الدار بتحقيق أحمد دمج.



كتاب  
في صفة صاحب الذوق السليم واللوب الذوق السليم  
تأليف جماعة المحققين السجّ حلال الدين السيوطي تفتتاً الله  
تعالى بركاته وهداه أهيب

بسم الله الرحمن الرحيم وبه ثق  
الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان وفضلته على جميع الحيوان بنطق اللسان  
وخلق كل شيء تقدره تقديرا وجعله سميا بصيرا ثم هداه البيل اماثكراه  
واما كفورا وكور البيل على النهار وكور البيل على النهار وخلق الخلق اطواره  
وجعل الثقلين فريقين فله الحكم والتدبير فريق في الجنة وفريق في السعير فاما  
الذين امنوا وعملوا الصالحات فلم اجر غير ممنون واما الذين شقوا فلما دام النار  
جزاء بكاكوا يبكون احدهم ايا في نعمة واساله المزيد من رفته وان من شقي  
الا يسبح بحمده ثم الصلوة على سيدنا محمد رسوله وعبدنا محمد وفقتنا الله ويا  
للصواب وفتح لنا ذلك من الخير احسن باب فتدبر ما حوى هذا الكتاب من صفا  
اولي الابواب مواضع ادم للمايدين عن الصواب علم بان الذوق السليم نتيجة  
الذكاء المفرط والذكاء المفرط نتيجة العقل الزايد والعقل الزايد سر اسكنه الله  
فاحب الخلق اليه واحب للخلق اليه الانبياء وخلاصة الانبياء نبينا محمد صلي الله  
وسلم فهو عليه السلام اكمل الناس عقلا وارضا خلقا واكثرهم فضلا ثم رفته  
صلى الله عليه وسلم صاقله القاض عياض في الشاغل عايشة رضي الله عنها انها قال  
كان رسول الله صلي الله عليه وسلم احسن الله خلقا وعن علي رضي الله عنه قل  
سئلت رسول الله صلي الله عليه وسلم عن ستة فقال المعرفة راس مالي والعقل  
اصل مالي ديني واللب اساسي والشوق مركبي وذكر الله ايني والثقة كزبي  
والخز رقبتي والعلم سلاحي والصبر راضي والرضى غيمتي والمفرغني والصدقة  
شفيقي والطاعة حبي وللهما خلق وقر عيني الصلوة وهما افيض من بركته  
صلى الله عليه وسلم عليا هذه الامة وعقلايها ونصاهايها لمن ذلك صاحب الذوق  
السليم ومن ذلك صاحب الذكاء المفرط ومن ذلك صاحب العقل الزايد ومن ذلك  
من الاشراره في الدرك الاسفل من النار صاحب الذوق السليم مزاجه مستقيم  
طبعه وزان وفيه انواع الانسان يتخذ التواضع سنده والمطامير غير منده  
والمنوع عند المقدرة والتغنى عن المعيرة لا يزدري فقير ولا يتعاطى بأميره  
لا ينجي سائر ولا هو عا لا ينجي سائر كرم طروب قليل الميوب كثير المزاج لا ينجي  
خصايلة مزاج وسادته الغنى المزاج صاحب الاحباب حبيب الاحباب ليس بلذا  
والاختاب نطقه صواب وعفيف شريف كيس لطيف ليس بكثيف كمل الذات بلج

لا ينهر

صورة عن اللوحة الأولى  
من النسخة الخطية المعتمدة في التحقيق

١٠ خلط الصفراويه ، والخارج ينفر الطباع السليمة ، مهيج للهنم ، والمخلوب  
 مهيج الدم القاسد كما قال الشاعر في هذه الارحوزه ~~شمس~~  
 ، اعلم بان الرست اصل الكل ، تفرعت منه بحكم العقل ، فانه اول ما تفرعا  
 ، ثلاثة عنه فصارت اربعاء الرست اول والعراق تابعه ، والزور كند واصفهان رابعه  
 ، ونزلوهن على الاركان ، وعلة الاخلط في الانسان ، فثبته اول في الاثارة ،  
 ، بالمره الصفرا وركن النار ، وثانيه بالدم والهوى ، وثالثه ببلغم وماء ،  
 ، والخم بالسودا وركن الارض ، عند الطبايع وسلوك العرض ، الرست للمذاق يبدو زكلا ،  
 ، ويكتفى للمذاق منه حلا ، عراق يشي السامين ارجله بمائه وبوسليك نزلا ،  
 ، والزور كند والبرزك اشتلا ، لولا العلوب بالرهادي اتلا ، نوى حسي وفاق دخله ،  
 ، مع اصفهان بدخود وصله ، فهذا الاصل وما تفرع منه واكملهم متسع ، وفي  
 هذا اكملهم مقنع ، وانتهى بناء الى هناء حسن اكلامه والسلام ، تم الكتاب

بجدا لله الملك الوهاب سبحان ربك رب العزة

عما يصغون وسلام على المرسلين والحمد لله

رب العالمين وصلى الله على سيدنا

محمد وآله واصحابه

وازواجه وسلم

تسليما كثيرا

دايا

ايدا

م

صورة عن اللوحة الأخيرة

من النسخة الخطية المعتمدة في التحقيق



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وبه ثقتي

الحمد لله الذي خلق الإنسان، وعلمه البيان، وفضله على جميع الحيوان، بنطق اللسان، وخلق كل شيء فقدّره تقديراً، وجعله سميعاً بصيراً، ثم هداه السبيل إما شاكراً وإما كفوراً، كَوَّرَ الليل على النهار، وَكَوَّرَ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ<sup>(١)</sup>، وخلق الخلق أطوار<sup>(٢)</sup>، وجعل الثقلين فريقين، فله الحكم والتدبير، فريق في الجنة وفريق في السعير<sup>(٣)</sup>. فأما الذين آمنوا و عملوا الصالحات فلهم أجر غير ممنون<sup>(٤)</sup>، وأما الذين شقوا فمأواهم النار جزاء بما كانوا يعملون<sup>(٥)</sup>.

(١) في الأصل: كَوَّرَ الليل على النهار وكَوَّرَ الليل على النهار، مكررة، والجادة ما أثبت، وهو مأخوذ من قول الله تعالى: ﴿ خَلَقَ السَّمَكَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ ﴾ [الزمر: ٥].  
(٢) كذا، والصواب: أطواراً، وسترى أن المؤلف رحمه الله يرتكب كثيراً من المجازفات والأخطاء النحوية لإقامة السجع، فتدبر هذا.

(٣) سورة الشورى: الآية ٧.

(٤) نص الآية الكريمة: ﴿ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴾ [فصلت: ٨]، أو ﴿ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴾ [الانشقاق: ٢٥]، أو ﴿ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴾ [التين: ٦].

(٥) مؤلفة من الآية الكريمة ﴿ فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَيُنْفَوْنَ إِلَى النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴾ =

أحمدته حمداً يوافي نعمه، وأسأله المزيد من رفته ﴿وَإِنْ مِّن شَيْءٍ إِلَّا يَسْبِغْ بِحَمْدِهِ﴾<sup>(١)</sup> ثم الصلوة على سيدنا محمد رسوله وعبدته.

أما بعد:

وفّقنا الله وإياك للصواب، وفتح لنا ولك من الخير أحسن باب، فتدبر ما حوى هذا الكتاب، من صفات أولي الألباب، وأصدادهم الحائدين عن الصواب.

أعلم بأن الذوق السليم نتيجة الذكاء المفرط، والذكاء المفرط نتيجة العقل الزائد، والعقل الزائد سر أسكنه الله في أحب الخلق إليه، وأحب الخلق إليه الأنبياء، وخلاصة الأنبياء نبينا محمد ﷺ، فهو عليه السلام أكمل الناس عقلاً، وأرضاهم خلقاً، وأكثرهم فضلاً، فمن وصفه ﷺ ما قاله القاضي عياض<sup>(٢)</sup> في «الشفأ»<sup>(٣)</sup> عن عائشة رضي الله عنها أنها قالت: «كان رسول الله ﷺ أحسن الناس خلقاً»<sup>(٤)</sup>. وعن علي رضي الله عنه قال: سألت رسول الله ﷺ عن ستة،

---

= [هود: ١٠٦] ومن أجزاء من آيات أخرى من سور أخرى.

(١) سورة الإسراء: الآية ٤٤.

(٢) هو عياض بن موسى بن عياض اليحصبي السبتي أبو الفضل، عالم المغرب وإمام أهل الحديث في وقته [٤٧٦ - ٥٤٤] ترجمته في وفيات الأعيان ٣٩٢/١ وقضاة الأندلس: ١٠١، وقلائد العقيان: ٢٢٢، وبغية الملتبس: ٤٢٥، ومعجم ابن الأبار: ٢٩٤ وغيرها.

(٣) واسم الكتاب الكامل: «الشفأ بتعريف حقوق المصطفى»، والنقل المذكور موجود فيه: (٢٠٧/١).

(٤) أخرجه مسلم: كتاب الآداب: باب تحنيك المولود عند ولادته: (١٦٩٢/٣) رقم (٢١٥٠) وكتاب الفضائل: باب كان رسول الله ﷺ أحسن الناس خلقاً: (١٨٠٥/٤) رقم (٢٣١٠) وغيره من حديث أنس بن مالك رضي الله عنه.



فقال: «المعرفة رأس مالي، والعقل أصل ديني، والحب أساسي، والشوق مركبي، وذكر الله أنيسي، والثقة كنزي، والحزن رفيقي، والعلم سلاحني، والصبر زادي، والرضى غنيمتي، والفقر فخري، والصدقة شفيعي، والطاعة حسبي، والجهاد خلقي، وقرة عيني الصلوة»<sup>(١)</sup>.

ومما أفيض من بركته ﷺ على علماء هذه الأمة وعقلائها وفصحائها، فمن ذلك صاحب الذوق السليم ومن ذلك صاحب الذكاء المفرط ومن ذلك صاحب العقل الزائد.

وضدهم من الأشرار في الدرك الأسفل من النار.

صاحب الذوق السليم: مزاجه مستقيم، طبعه وزان، وفيه أنواع الإنسان، يتخذ التواضع سنة، والعطاء من غير منة، والعفو عند المقدرة، والتغفل عن المعيرة، لا يزدري فقيراً<sup>(٢)</sup>، ولا يتعاضم بأمير، لا ينهر سائل<sup>(٣)</sup>، ولا هو عما لا يعنيه سائل، كريم طروب، قليل العيوب، كثير المزاح، جميع خصائله ملاح، منادته آلف من الراح، صاحب الأصحاب، حبيب الأحاب، ليس بكذاب ولا مغتاب، نطقه صواب، عفيف شريف، كئس لطيف، ليس بكثيف، مكمل الذات، مليح / الصفات ليس بقتات<sup>(٤)</sup>، يؤاسيك ويسليك، ويتوجع إليك، [ق ١] ويعظك ويتحفك بعلمه وماله، ولا يحوجك إلى سؤاله، ينظر إلى المضطر بعين الفراسة، ويواسيه بكياسة، رجل همّام والسلام.

(١) حديث موضوع، كما قال السيوطي في «مناهل الصفا في تخريج أحاديث الشفا»: رقم (٣٢٢) وقال العراقي في «تخريج أحاديث الإحياء»: (٣٥٠/٤): «ذكره القاضي عياض من حديث علي بن أبي طالب، ولم أجد له إسناداً».

(٢) كذا! والصواب: لا يزدري فقيراً. (٣) كذا! والصواب: لا ينهر سائلاً.

(٤) القتات: النمام.

صاحب الذكاء المفرط: جوابه مُسَكَّتٌ، يُشارك العلماء من غير اشتغال، ولا يتكلم بمحال على كل حال، تَخَيُّله صحيح وتكلمه مَلِيح فصيح، لا يحتاج إلى المنطق ولا إلى الألفية، وتلك المعالم من نفسه سَجِيَّةٌ، يرتب الألفاظ والأحجيات<sup>(١)</sup>، ولا يحتاج إلى العروض في تلك الأبيات، يُصَنِّفُ مَثَائِلَ<sup>(٢)</sup> وخزعبلات، رجل دِهْقَان<sup>(٣)</sup>، صاحب ذكاء مِلْسَان<sup>(٤)</sup>، يصنف مثل الألفية، وله في تلك العلوم غِيَّةٌ<sup>(٥)</sup>، يهندس ويرتّب ويفصّل، وَيُدَيُّونُ<sup>(٦)</sup> ويحصّل، صاحب حساب وديونة، وفراصة وعنونة، يركب أطعمة وشرابات، ومعاجين وعلوكات<sup>(٧)</sup>، يعرف الطب والجراح، وأياديه في كل صنعة ملاح.

صاحب العقل الزائد: خيره متزايد، شرّه متباعد، رضي الخلق حلیم، عفيف النفس كريم، ليس بكذاب ولا لثيم، لا يفرح بالمصيبة لأعدائه، مشغول بأدوائه، لا يقصد إلا رضى الله، راض بما قسم الله، ينظر إلى المضطر بعين الفراسة، ويواسيه بكياسة، لا يحسد الأمير لأمارته، ولا التاجر على تجارته، مشغول بالله فهو عبدالله، كثير الصمت والسكون، جعل الله لقلبه عيون<sup>(٨)</sup>، فهو ضد المجنون، لا يتكلم بغيبة، ولا يفرح بمصيبة، كيس ليس بزاعج، وهو للأرواح

(١) في الأصل: الأحاجيات! وهو خطأ، والجادة ما أثبت، وهي جمع أُحْجِيَّة كَأَمْنِيَّة.

(٢) أي يؤلف أمثالا متداولة، والمؤلف يُلْهَجُ كثيراً في هذه المقامة بالعبارات العامة التي كانت مستعملة في عصره.

(٣) الدَّهْقَانُ: (بالكسر والضم): القويُّ على التَّصَرُّفِ مع جِدَّة، والتاجر، وزعيم فلاحى العجم، ورئيس الإقليم، مُعَرَّبٌ.

(٤) أراد أنه ذو لَسَنِ: أي فصيح، واللَّسَنُ: الفصاحة.

(٥) أراد أن له هوى وميلاً. (٦) أراد: يصنّف في الدواوين.

(٧) أراد ما يُعَلِّكُ في الفم. (٨) كذا في الأصل، والجادة: عيوناً.



ممازج، يبذل المجهود في رضى الأصحاب، وهو من أولي الألباب،  
يفتح لكل خير باب، عارف بطريق الصواب، يكرم الفقراء، ولا يجالس  
كثيف<sup>(١)</sup>، ولا يمل كل لطيف، رجل همام والسلام.

و ضد ذلك من الأشرار في الدرك الأسفل من النار، وهو  
المنافق، لغير دين الله موافق، كلب أجرب، للقلب خرب، ثوب  
جثمانه<sup>(٢)</sup> من النفاق مُضْرَبٌ، فهو للشيطان أقرب، بالدينين يلعب زنديق  
مذبذب، لا يأكل لحم الأضاحي ولا يبات ليلة في رمضان صاحي<sup>(٣)</sup>،  
إن عبر كنيسة اليهود قاموا له بالجلود<sup>(٤)</sup>، وإن عبر كنيسة النصارى وقع  
في الخسارى<sup>(٥)</sup>، صلاته عوجاء، لا وضوء ولا استنجاء، لا يعبر جامع  
المسلمين، إلا أن يكون يتفرج على القناديل، خوآن ليس بأمين،  
يشهد بالزور في كل الأمور، إن خوصم فجر، وإن شهد قهر، وإن  
استؤمن خان، في كل زمان، في كل الملل حيران، فهو من أهل  
النيران.

الثاني: المسلوب الذوق الأحق، عقله ممزق وعينه تبخلق،  
يعيظ ويبقب<sup>(٦)</sup>، ساحله مزحلق<sup>(٧)</sup>، من كثرة حمقه يزملق<sup>(٨)</sup>، ولزوجته

---

(١) كذا في الأصل، والصواب: كثيفاً.

(٢) في الأصل: ثوب جثمانته، والصواب ما أثبت.

(٣) كذا في الأصل: صاحي، والصواب: صاحياً، ولكن المؤلف إنما يفعل ذلك  
لملائمة السجع.

(٤) أي بالسياط المصنوعة من الجلود.

(٥) كذا في الأصل!! فتدبر ما تصنع الحاجة لإقامة السجع.

(٦) عيظ: قال الأزهرى: عيظ كلمة ينادي بها الأشر عند السكر يلهج به عند  
الغلبة فإن لم يزد على واحدة قالوا: عيظ.

وبقب: كثر كلامه.

(٧) الزحلوقة: آثار تزلج الصبيان من فوق إلى أسفل.

يطلق، لا يهتدي لصواب، ولا يتأمل رد جواب، إن مدحته ازدراك،  
وإن تركته عاداك وهجاك، ما لعلته دواء، والخير والشر عنده سواء، لو  
فرشت خدك بالأرض، ظن إن ذلك عليك فرض، إذا لبس الشيء  
الجديد، يظن الناس كلهم له عبيد<sup>(١)</sup>، في نفسه غلطان، ويظن أنه  
[ق/٢] سلطان، هيولى<sup>(٢)</sup> مطلق/، سالبه كُليّة فهو من البلية.

(بيت مفرد)

وَمِنَ الْبَلِيَّةِ عَذْلٌ مَنْ لَا يَرْعَوِي عَنْ جَهْلِهِ وَخَطَابٍ مَنْ لَا يَفْهَمُ<sup>(٣)</sup>  
فهو من أنكاد الدهر، والخلق جميعاً منه في قهر، رجل مطلق،  
سبىء الأخلاق، سبحان الملك الخلاق.

(بيت مفرد)

لكل داء دواء يستطب به إلا الحماسة أعيت من يداويها  
قيل للسيد المسيح صلوات الله وسلامه عليه، أنت تبرىء الأكمه  
والأبرص، وتحيي الموتى بإذن الله تعالى ولا تداوي الأحمق؟ فقال:  
هذا الداء أعياني.

الثالث: النذل من الرجال، قليل الوفا، مصفوع القفا، قليل  
الغيرة، مع كل خيل مغيرة، قليل الأدب، كثير الضحك بلا عجب،  
كثير النوم، قليل الهمة بين القوم، لا يقضي حاجة، كثير اللجاجة،  
يأكل الكد الكثير، ولا يرى لذلك تأثير<sup>(٤)</sup>، ولو خربت الشام وسائر

= (٨) في الأصل: يزمزق، ولعل الصواب ما أثبت، والزملق: كعلبط وعلابط،  
وتشديد ميم الأولى: من يُنزل قبل أن يدخل، راجع «عيوب المنطق  
ومحاسنه»: (١٢١).

(١) الجادة: عبيداً. (٢) سيأتي التعريف بها.

(٣) القائل المتنبي، وانظر ديوانه: ٥٧١ وقد قاله من قصيدة يهجو بها إسحاق بن  
الأعور بن إبراهيم بن كيغلغ، ويمدح بها أيضاً أبا العشائر، وفي الأصل:  
«لم يرعوي»!! والصواب ما أثبت، والبيت من الكامل.

(٤) الجادة: ولا يرى لذلك تأثيراً.



الثغور، تراه من غير فكره في البجاقات<sup>(١)</sup> يدور، يلتذ بالكفاح كما يلتذ غيره بالنكاح، يغوى الخصال القباح، ويترك الخصائل الملاح، كثير العيوب، وهو من الذوق مسلوب، وفيه أحسن من قال:   
يَدْعُ الذَّبَابُ جَمِيعَ جَسْمِكَ سَالِماً وَتَرَاهُ لَا يَأْوِي لِغَيْرِ جَرِيحَةٍ  
كَالنَّذْلِ يَعْدِلُ عَنْ جَمِيلِ صَدِيقِهِ وَتَرَاهُ لَا يَأْتِي لِغَيْرِ قَبِيحَةٍ  
رحم الله من تأمل هذه الخصال، وجعل بينه وبينها انفصال<sup>(٢)</sup>.

### فصل: صاحب الذوق السليم من الملوك :

قد سلك في المملكة أحسن سلوك، أقامه الله لمصالح العباد، بذلك أجاد وساد، وعاد إلى الخير وصار بذلك لأولاد الملوك أستاذ<sup>(٣)</sup>، يعدل في الرعيّة ولا يجعل عسكريه سوية<sup>(٤)</sup>، بل ينزل الناس منازلهم، ولا يقطع عوائدهم، يستن السنة الحسنة، ويعلم إن «عدل ساعة خير من عبادة ألف سنة»<sup>(٥)</sup>، كريم سيوس<sup>(٦)</sup>،

(١) البجاقات: السكاكين ج. بجاق وهي تركية.

(٢) الصواب: انفصلاً، والآفة من إحكام السجعة.

(٣) الصواب: أستاذاً، وانظر التعليق السابق، وكان يخاطب بهذا اللفظ كلّ مَنْ تقلّد رئاسة الشرطة ببغداد، كما في «عيوب المنطق ومحاسنه»: (٤٧) وليس المراد بها هنا هذا المعنى.

(٤) في الأصل: ولا يجهل عسكريه سوية، وهو خطأ، والصواب ما أثبت.

(٥) الوارد عند أبي نعيم في «فضل العادلين»: رقم (٨): «خير من عبادة ستين سنة»، وأخرجه المخلدي ومن طريقه التيمي في «الترغيب» وابن عساكر في «السادس والثلاثين من أماليه». وقال: «إنه غريب» وفيه أحمد بن عيسى الخشاب ضعيف، بل رمي بالوضع والكذب.

وانظر: «تخريج أحاديث العادلين»: (ص ٥٢ - ٥٣) للسخاوي و«كشف

الخفاء»: (٧٥/٢) و«كنز العمال»: (١٢/٦) و«السلسلة الضعيفة»: رقم (٩٨٩).

(٦) لا يقال لمن يسوس الرعيّة: سيّوس، فهذه لم تسمع عن العرب،

والصواب: سائس.

لا يعجل في إتلاف النفوس، يجير الخائف، ويغيث الملهوف، حامى دين الله بحد السيوف، مجاهد مرابط، فهو لدين الله ضابط، يملك سائر الثغور، مؤيد منصور، ناصر طاهر، كامل وافر، رأيه سعيد، فعله رشيد ورأيه شديد، إذا وعد وفاً، قليل الجفا، لا يقرب السفهاء ولا الفساق، خشية من سخط الخلاق، قليل الخطأ، كثير العطا، تاج الملوك، مليح السلوك، فهو لله مملوك، كثير التواضع والسماح، خصائله كلها ملاح، وقد وهبه الله النصر والنجاح والعفة والصلاح.

### و ضد ذلك المسلوب الذوق الأحق من الملوك:

لا يفهم للملكة سلوك، يتبع خطوات الشيطان، يستعمل أظلم العمال، لأجل جمع المال، فيخرب البلاد، ويهلك العباد، وتصير بذلك أمراؤه جائعين ومماليكه ضائعين، فما بال حال البائس الفقير المسكين، تعطلت صناعته، وكسدت بضاعته، فلا أمير فرحان بإمارته، ولا تاجر يربح في تجارته. يؤمر اللؤماء على الكرماء، ويهين الفقراء ويزدري العلماء، أيامه ظلام، على جميع الأنام، فيصير القدر مهان<sup>(١)</sup>، وكأن الخلق في زمن عبدالملك بن مروان، إذ ولى الحجاج، كم لها من هاج، في ذلك المنهاج، لما فعله بالمسلمين، ﴿أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾<sup>(٢)</sup>. / جبار عنيد، كانه الوليد<sup>(٣)</sup>، وأعظم من ذلك في الظلم [ق ٣]

(١) الجادة: مهاناً. (٢) سورة هود: الآية ١٨.

(٣) هو الوليد بن يزيد بن عبدالملك بن مروان، وذلك أنه كان ينتظر الخلافة يوماً فيوماً، ففتح المصحف يوماً فطلع ﴿وَأَسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ﴾ [إبراهيم: ١٥]. فجعل المصحف هدفاً للسهام وجعل يرمى تلك الآية ويقول:

أتوعدُّ كلَّ جبارٍ عنيدٍ      فهذا أنا ذاك جبار عنيدٍ  
إذا ما جئت ربك يومَ حشرٍ      فقل يا ربِّ مرقني الوليدُ =



يزيد<sup>(١)</sup>، إنَّ وعد أخلف، وإنَّ أصلح أتلَف، ما لمملكته رتبة، وأجلابه  
أنحس جلبة، لا يغيث ملهوف<sup>(٢)</sup> ولا له مع رافد معروف، ولا يكشف كربة،  
ولا يطلب عند الله قربة، كأنه الشيخ عقبة<sup>(٣)</sup>، يقتدي بآراء الفساق،  
أحمق سييء الأخلاق، سبحان الخلاق؛ يعجل في إتلاف النفوس  
برأيه المعكوس، لا يتأمل كلام من كذب عنده ولا من صدق،  
والدعوى عنده لمن سبق، لا ينظر في أحوال العباد، كأنه من قوم  
عاد، يريد أن يكون له بالصلاح سمعاً، وهو كما قال الله تعالى:  
﴿وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا﴾<sup>(٤)</sup>.

#### صاحب الذوق السليم من الأمراء:

يميل الميمنة على الميسرة في الحرب، ويكشف عن الجيوش  
الكرب، سيفه قاطع ودرعه مانع، وهو للمسلمين أنفع نافع، يوهب  
الممالك، ويتفقد الأرامل والصعاليك، فارس الخيل كرمه كالسيل،  
جَوَامِكُ<sup>(٥)</sup> غلمانة مغلقة، مكثر الشفقة، كثير الخير والصدقة، رَمَّاح  
مليح، واعتماده في الشباب مليح، يضرب بالسيف ما عنده جور ولا حيف،  
معاملته جيدة، وحركاته مؤيدة، يخالف الشيطان، وهو طوع الإنسان،  
ما عنده لا كبر ولا نفاق، بشوش طيب الأخلاق، لا ينهمك على  
الأقداح، بل ينهمك على الصلاح، ذو حشمة وهمة، وهيبة ولمة،

= وكان منتهكاً لمحارم الله، قتل سنة ١٢٦، ترجمته في فوات الوفيات  
٢٥٦/٤ وفيه عزو إلى مصادر أخرى.

(١) هو يزيد بن عبد الملك بن مروان بن الحكم، ولي الخلافة بعد عمر بن  
عبد العزيز توفي سنة ١٠٥ بالبلقاء، انظر الفوات ٣٢٢/٤ وفيه عزو لمصادر  
أخرى.

(٢) والصواب: ملهوفاً. (٣) لم أتبينه.

(٤) سورة الكهف: الآية ١٠٤.

(٥) الجَوَامِكُ: رواتبُ الجُنْدِ وخدم الدولة، فارسيٌّ معرَّبٌ.

يملك الأمراء، أشجع من تسور على أفراسه للعدى، كثير الاحتمال، عارف بمواقع الرجال في الحرب والنزال، يأكل رزق السلطان حلال<sup>(١)</sup>، واقف بباب الفقير كالأسير، فهو نعم الأمير.

### وضده المسلوب الذوق من الأمراء:

في الأصل جندي خرا مسخرة، بيته مسكرة<sup>(٢)</sup>، عيشه مكدره، جوامك<sup>(٣)</sup> غلمانه منكسرة، قليل الدين، يظلم المساكين ومماليكه ضائعين، لا جامكية<sup>(٤)</sup> ولا عليق، فهم يخطفون العمائم ويقطعون الطريق، ما يؤدي حقاً من الحقوق، لا لله ولا لمخلوق، فهو شيخ الفسوق، بيته من الخير ناشف، ما يخدمه عارف، إن خدمه أستاذار<sup>(٥)</sup> وقع في النار، كذلك المهتار<sup>(٦)</sup> والفراش والطشتدار<sup>(٧)</sup>، قليل الهمة، ما يطلع لخدمة، في نفسه غلطان<sup>(٨)</sup>، وفي ظنه يبقى سلطان<sup>(٩)</sup>، منتن الذقن خسيس، أنحس من إبليس، ظالم غاشم، ما يخشى المآثم.

- 
- (١) كذا! والصواب: حلالاً، وانظر أمثالها فيما سبق.
- (٢) أراد: مغلقاً، وهي من السمكرة: أي صنعة الفضة، فارسي معرب.
- (٣) سبق التعريف بهذه اللفظة.
- (٤) الجامكية: مرتب الجندي، وهي واحدة الجوامك، وانظر ما سبق، وهي من المشترك التركي الفارسي، وانظر النجوم الزاهرة: ١٧٢/١٠.
- (٥) الأستاذار: وظيفة في العصر المملوكي، وهو الذي يتولى قبض مال السلطان أو الأمير وصرفه ويمثل أوامره فيه.
- وقال العلامة أحمد تيمور باشا في «عيوب المنطق ومحاسنه»: (٤٨): «الأستدار: من يتولى النفقة على دور السلطان وقصوره».
- (٦) من المهاترة: وهي المسابة بالباطل من القول.
- (٧) الطشتدار: هو الخادم الذي يصب الماء لغسل اليدين، أو المشرف على المغاسل والحمامات، انظر المعجم الذهبي: ٣٩٨، والكلمة من المشترك الفارسي التركي.
- (٨) فصيحها: غلط.
- (٩) صوابها: سلطاناً.



### صاحب الذوق السليم من الأجناد:

قليل العناد منفعة للعباد، لا يتلفظ بستمكم<sup>(١)</sup> ولا بقواد، في رمي  
النشاب، وضرب السيف ولعب الرمح أستاذ، طيب الكلام، ما يلعب  
بلكام، مواظب الخمس، ما عنده لا حيف ولا ميل، كميت الحرب  
فارس الشرق والغرب، قد عرف مواقع الرّجال، كثير الاحتمال  
والنزال، سلامه مليح، وإيمانه صحيح، يتجنب القول القبيح، لسانه  
فصيح، من أحسن الجيوش، عاقل سيوس<sup>(٢)</sup>، ما يستخدم غلام  
منحوس<sup>(٣)</sup>، ما يحاسب عائلته على شيء من الفلوس.

### وضده المسلوب الذوق من الأجناد:

كثير العناد، مرصد لظلم العباد/، يقال له يا سيدي، يقول علّه [ق ٤]  
ستمكم<sup>(٤)</sup> قواد، خرباطي<sup>(٥)</sup> عتيق، يخطف العمائم ويقطع الطريق،  
زنديق حليق، ما له صاحب ولا صديق، شرابه الأمرار<sup>(٦)</sup> وصرمه<sup>(٧)</sup>  
مخرق من الأطباق علق زقاق<sup>(٨)</sup>، لا يصلح منه تبع ولا وشاقي<sup>(٩)</sup>،

(١) كذا في الأصل! ولم يتبين لي. (٢) انظر ما سبق.

(٣) الصواب: ما يستخدم غلاماً منحوساً، والعلة هي هي، ألا وهي إحكام  
السجعة، ثم إن المؤلف قد سلك في هذه المقامة مسلكاً عاماً.

(٤) كذا في الأصل ١١.

(٥) طائفة من الزُّط يقال لهم القرباط أو الخرباط يعيشون على القيادة وقطع  
الطرق، وملاعبة القروود.

(٦) أراد جمع: المَرَق على طريقته في استحداث الجموع.

(٧) الصرم: الأشت.

(٨) العِلْقُ بمعناها المتداول بين الطُّغام: الكَشْحَان ومن يحترف القيادة،  
وزقاق: يجوز أن يكون منسوباً لزقاق الخمر. جمع زَقٍ، والراجح: أن  
يكون منسوباً للزُّقاق. ج أَرْقَة، وهي مواطن الفساد ومناخ الرذيلة على  
الأغلب، والزُّقاق: الذي في فيه لقمة، ويسیغها بشارب الماء، ويسمى (زاق  
الفرخ).

ما يقدر على علق الفرس، وفي قلوب الحكام منه غصص، ماله دين،  
يظلم المساكين، لا هو عاقل مع العقال، ولا مجنون مع المجانين.

### صاحب الذوق السليم من الأتراك:

كبير ظريف، عفيف شريف مشغل بكمال نفسه، وملاعبة زوجته  
ويعلم فرسه<sup>(١)</sup>، وإصلاح قوسه، فذلك أحب المباحات إلى الله، يبتغي  
بذلك وجه الله، سيفه قاطع ودرعه مانع، ثابت الجنان ليس بجبان، ولا  
باخل ولا منان، كثير الإحسان، باليد واللسان، لكل إنسان، يحب  
الكريم من أهل الهمم، يترك الكثافة ويقوي اللطافة، لا يعاشر  
كودن<sup>(٢)</sup>، ويتخذ من كل شيء الأحسن، من العجب والكبرياء مجرد،  
فهو في أبناء جنسه مفرد، كلام أهل العلم عنده مقبول، عارف  
بالأصول، فهو مليح وتخيله صحيح.

### ضد ذلك المسلوب الذوق من أبناء الترك:

كثير العلاك<sup>(٣)</sup>، تحدثه بالعربي، يحدثك بالتركي، ولا يعرف

---

= (٩) لعله أراد: واشقي، نسبة لواشق وهو اسم كلب واسم رجل وانظر لسان  
العرب، مادة (وشق).

(١) إشارة للحديث الشريف: «ليس اللهو إلا في ثلاثة تأديب الرجل فرسه  
وملاعبته أهله ورميه بقوسه». أخرجه عبدالرزاق في «المصنف»:  
(١٠/٤٠٩ - ٤١٠) رقم (١٩٥٢٢) وابن أبي شيبه في «المصنف»:  
(٥/٣٤٩ - ٣٥٠) وأحمد في «المسند»: (٤/١٤٤، ١٤٦، ١٤٨، ٢٢٢)  
والترمذي في «الجامع»: (٤/١٧٤) رقم (١٦٣٧) وأبو داود في «السنن»:  
(٣/١٣) رقم (٢٥١٣) والنسائي في «المجتبى»: (٦/٢٨) وابن ماجه في  
«السنن»: (٢/٩٤٠) رقم (٢٨١١).

(٢) الصواب: لا يعاشر كودناً، وانظر ما سبق، والكودن: البغل والبرذون.

(٣) أي يعلك الكلام ولا يُبين.



الأماجي من اليلكي<sup>(١)</sup>، لا يعرف رمح ولا نشاب، يفتح للشر  
أبواب<sup>(٢)</sup>، لعبه لكام<sup>(٣)</sup>، ويخبط في الكلام، يغير هيئته بالزنت  
والمنشفة<sup>(٤)</sup>، وَغِيَّتُهُ القمار بالكنجفة<sup>(٥)</sup>، يتلعب ويتلبك<sup>(٦)</sup>، ويغير  
اسم أحمد باسم بردبك، يقطع الطريق ولا له صاحب ولا صديق،  
مضارب مخانق لوالديه عائق<sup>(٧)</sup>، يشرب شخاخ النصارى، ويضارب  
كل من في الحارى<sup>(٨)</sup>.

### صاحب الذوق السليم من الغلمان:

الخييل معه في آمان يخرز العنان، ويحيط الشلّية والتعبان<sup>(٩)</sup>،  
فهو للخييل بلان، نظيف العرض والثياب، يحرز العقوبات والألباب،  
مطاوع في الصواب، لا يشتغل بخدمه، شاطر صاحب همة، لا يدمدم

(١) أي لا يميز بين المحراث وقميص النساء، وآماج: محراث، ويلك: قميص  
نسائي وانظر المعجم الذهبي: ٤٧ و ٦٢٢، وهذا من المشترك المملوكي  
التركي الفارسي.

(٢) الجادة: أبواباً. (٣) أراد: لكماً.

(٤) الزنت: جاء في اللسان: الزناط: الزحام وقد تزانطوا إذا تزاحموا، ولكن  
ليس هذا هو المراد هاهنا، ولم أقف على الكلمة، ولا أدري ما أراد  
بالمنشفة، وأفاد العلامة أحمد تيمور باشا في «عيوب المنطق ومحاسنه»:  
(٧٠) أن المنشف يرادف (طلبة ماصة كاسبة)، أي: باب المنشف  
للكبس، فلعل المنشفة والزنت آلات أو نحوها كان يستعملها السفلة  
والمستهترون والعصاة في عصر المصنّف.

(٥) وَغِيَّتُهُ: أراد وغوايته، والكنجفة (بكاف فارسية): هي ورق اللعب، وانظر  
المعجم الذهبي الفارسي العربي: ٥١٢.

(٦) عبارة كُلُّها من ألفاظ العوام. (٧) أي: عاق، وما ذكره من العامية.

(٨) وهذا أيضاً من العامية، وفصيحه: الحي.

(٩) الشلّية: أراد السقط من الفرسان، والتعبان: التعب، عامية.

لأنقطاع الجامكية<sup>(١)</sup>، يخدم الضيوف ولو كانوا مِيَّة<sup>(٢)</sup>، ويقضي الحاجة ولو كانت بإسكندرية، وله في الغلمان غية<sup>(٣)</sup>، يداوي الوقرة واليرقان<sup>(٤)</sup>، ويقطع الجلد ويداوي السرطان، رجل همام، فهو نعم الغلام.

### ضد ذلك المسلوب الذوق من الغلمان:

يسرق عليق الفرس، في قلب الجندي منه غصص، حرفوش<sup>(٥)</sup> ما يملك قنشار<sup>(٦)</sup>، ما يصحو من المزر<sup>(٧)</sup> لا ليل ولا نهار، يخدم الأجلاب<sup>(٨)</sup>، لأجل الخناق والضراب، والخويلات<sup>(٩)</sup> معه ضائعة، وبطونهم جائعة، تجده في قلب الأربعانية<sup>(١٠)</sup> بفرد طاق، وأطواقه مقطعة من الضراب والخناق، يخطف العمائم ويقطع الطريق، مفلس لا له صاحب ولا صديق، كثير العياط والشياط<sup>(١١)</sup>، جمعة في المحلة وجمعة

---

(١) سبق التعريف بها. (٢) كذا، وهي عامية.

(٣) أي يميل إلى الغلمان.

(٤) الوقرة: أي: هزيمة في العظام، والوقر في العظم: شيء من الكسر، واليرقان: (بتحريك الياء والراء) داء يعتري صاحبه اصفرار.

(٥) الحرفوش: الذي ينتمي لطبقة السفل والطغام، ج. حرافيش، وقد شاع استعمال هذه الكلمة في العصر المملوكي.

(٦) كذا! والقنشار: ما يساوي فلساً أو نحوه.

(٧) المزر: نبذ الشعر والحنطة والحبوب، وقيل نبذ الذرة خاصة.

(٨) الأجلاب: هم المماليك المجلوبون من أقطار شتى.

(٩) أراد: الخول، وخول الرجل: حشمه، الواحد خائل، وقد يكون الخول واحداً وهو اسم يقع على العبد والأمة.

(١٠) لعله أراد اليوم الأربعين الذي يحييه المبتدعة في ذكرى الميت، والله أعلم.

(١١) أراد بالعياط: الصخب والصياح، والشياط: ريح المحترق من القطن وغيره، والشياطة: الاحتراق، لكنه أراد بها هاهنا: النزق وسرعة الغضب وضيق الصدر.



في دميّاط<sup>(١)</sup>، يرهّن العرقية<sup>(٢)</sup> والدبوس<sup>(٣)</sup>، مقامر لص منحوس.

صاحب الذوق السليم من القضاة:

لا يقبل الرشوة، ويتفرق في الدعوة، لا يسعى في وظيفة، ويتأمل ما كان عليه أبو حنيفة، ينظر في حال المسكين ويحصل له عليه من المشقة/ كمن ذبح بغير سكين، رَضِيَ الخلق سيوس<sup>(٤)</sup>، ضاحك غير [ق ٥] عبوس، يساوي بين الخصمين، وينظر في حقيقة الدين، لا يميّز صاحب ألف دينار على من لا يملك قنشار<sup>(٥)</sup>، ويعلم أن قاض في الجنة وقاضيان في النار<sup>(٦)</sup>، يخشى أن يقول حكمت وربّ قائل يقول ظلمت، لا يراعي في الحكم جار<sup>(٧)</sup>، ويخشى أن يحرق بالنار، له

(١) المَحَلَّة: هي المَحَلَّة الكُبرى في وسط الدلتا بالوجه البحري بمصر وانظر مباهم الفكر للوطواط: ١٢٣، والتحفة السنيّة: ٦٣، ومعجم البلدان ٦٣/٥ وهي مركز الغربية بمصر.

ودميّاط: من ثغور مصر وهي من المدن القديمة بين تينيس ومصر. معجم البلدان ٤٧٢/٢، والتحفة السنيّة: ٦٢ وغيرها.

(٢) العرقية: مطرّف من صوف سميّك.

(٣) الدبّوس: وهو واحد الدبابيس، أي المقامع، والدبّوس: المَقْمَعَة.

(٤) انظر ما سبق. (٥) انظر ما سبق.

(٦) الجادّة أن يقول: ويعلم أن قاضياً في الجنة وقاضيين في النار، ولكنه أورده

على الحكاية، وتقدير الكلام: ويعلم أن قد جاء في الحديث: قاض...

(٧) ونص الحديث: «قاضيان في النار وقاضٍ في الجنة، قاضٍ عَرَفَ الحقَّ فقضى به فهو في الجنة، وقاضٍ عَرَفَ الحقَّ فجار متعمداً أو قضى بغير علمٍ فهما في النار».

والحديث صحيح، أخرجه أبو داود في «السنن»: (٢٩٩/٣) رقم (٣٥٧٣)

والترمذي في «الجامع» (٦١٣/٣) رقم (١٣٢٢) والنسائي في «السنن الكبرى»

كما في «التحفة»: (٩٥/٢) وابن ماجه في «السنن»: (٧٧٦/٢) والحاكم

في «المستدرک»: (٩٠/٤) والبيهقي في «السنن الكبرى»: (١١٦/١٠).

معاني<sup>(١)</sup> وبيان، وفقه وتصريف بإمكان، فهو خير إنسان، نطقه سعيد وخيره يزيد، وقد أقامه الله تعالى لمصالح العبيد، لا يحكم بإغراء من الأمراء، لما سلك طريق العلماء، وعزة الفقراء، ولا يحكم بأغراض الملوك وقد سلك بهذه الطريقة أحسن سلوك، يعلم أن كل ملك لله مملوك، فهو خائف من الله متوكل على الله، لا يحكم إلا بحكم الله، لا يقبل شهادة الزور، ولو كان على وزن الخردلة في كل الأمور، فهو القاضي، لأنه تميز عن القاضيين.

فرحم الله تعالى من تأمل هذه الخصال، وجعل بينه وبينها اتصال<sup>(٢)</sup>.

### ضد ذلك المسلوب الذوق من القضية:

البغلة والكوديان<sup>(٣)</sup>، والفرجية<sup>(٤)</sup> والطيلسان<sup>(٥)</sup>، قد فتح له بهم دكان، لا فقه ولا معاني ولا بيان، عاري من نوع الإنسان كأنه حيوان، أكن اللسان، لا يسوي بين الخصمين، ويقبل الرشوة ولو كانت فلسين، إذا غضب يقول: حكمت، ولا يفكر فيمن يقول: ظلمت، يحكم بأغراض الأمراء، ولا يرافق العلماء، ويزدري الفقراء، عبد

(١) في الأصل: معاني، وهو خطأ، والصواب ما أثبت.

(٢) كذا! وقد كان المؤلف منادح عن هذه المجازفات النحوية، ولكنه رحمه الله كما ذكرنا سابقاً - سلك في هذه المقامة منهجاً يلائم العوام.

(٣) انظر ما سبق.

(٤) الفرجية: نوع من الأكسية منسوب إلى السلطان المملوكي فرج بن الملك الظاهر برقوق ولد سنة ٧٩١ وقاتل سنة ٨١٥، ترجمته في الضوء اللامع ١٦٨/٦.

(٥) الطيلسان: ضرب من الأكسية، وحكي عن الأصمعي أنه قال: الطيلسان ليس بعربي، وأصله فارسي إنما هو تالشان فأعرب، وانظر اللسان: (طلس).



الجاه، رجل وجاه<sup>(١)</sup>، قد أفلح من هجاه، لا يكشف كربة، عامله كبة، هَيُولَى<sup>(٢)</sup> مطلقة، سالبه كلية، فهو من البلية، لا يستشير لأحد بشأن، كثير الشَّقْشَقَةِ<sup>(٣)</sup> مِلْسَان<sup>(٤)</sup> يعرض عن الحق عَيَّان<sup>(٥)</sup>، فهو أحد القاضيين، قد حرم نعيم الجنان، يقبل شهادة الزور، لا ينظر في عواقب الأمور، كأنه لا يؤمن بالبعث والنشور، ولا يرى في التنقل من القصور إلى القبور، فهو رجل مغرور أو مسحور، فلا يفيق من الغفلة، كأنه أخذ زماناً من المهلة، فهو أضعف من نملة، فقد قيل في هذا المعنى:

(بيت مفرد)

فلا تُؤذِ<sup>(٦)</sup> نملاً إن أردت كمالكا فإن لها نفساً تطيب كماً لكاً

ليس هو أهل الوظيفة، ولا يتأمل ما قال أبو حنيفة، الذي دَوَّنَ الفقه رضي الله عنه فالله تعالى راض عنه، ولا رَضِيََّ يقبل القضاء بعدما جرى له من الأمور ما جرى، فهو في الآخرة مسرور، ممتع في القصور بالحدور، وقد رضي عنه الرحمن وأسكنه فسيح الجنان، فرحم الله من اتبع النعمان<sup>(٧)</sup> وأعرض عن القضاء في هذا الزمان.

### صاحب الذوق السليم من الموقعين:

لكاتب السر معين، على أسرار الملوك أمين، قد قرا ودرا، وفهم مكاتبات الملوك والأمراء، والمباشرين والوزراء، ومكاتبات النياب،

- (١) أراد أنه ذو وجوه كثيرة وليس ذا وجهين حسب.
- (٢) الهَيُولَى: المادة الأولى، ج. هَيُولَات، والنسبة إليه: هَيُولِيٌّ، إغريقية.
- (٣) الشَّقْشَقَةُ: يقال شَقَشَقَ البعير إذا هَدَرَ، ومنه سُمي الخطباء شَقَاشِقَ: شَبَّهوا المِكْثَارَ بالبعير الكثير الهَدَرِ.

(٤) سبقت. (٥) لفظة عامية فصيحيتها: مُعِي.

(٦) في الأصل: «تؤذي»!!.

(٧) هو أبو حنيفة النعمان بن ثابت بن زوطا الفقيه المشهور، توفي سنة ١٥٠.

ومراسلات الأحياب والأصحاب، رأيه صواب، يفتح لكل خير باب،  
[ق ٦] يعرف علم الإنشاء وعلم الكلام، / رجل همام على الملوك مقدام،  
صاحب معرفة وآداب، ذكاؤه مفرط عجب، عارف بمقام أهل الرتب،  
صاحب منظوم ومنثور، وتدبير في جميع الأمور، خطبه مليح، ولسانه  
فصيح، يعجز الفصحاء من الكتاب، بسرعة قراءة الكتاب ورد الجواب،  
عرف مصطلح الأتراك والأعجام، والتكرور<sup>(١)</sup> والأروام<sup>(٢)</sup>، تركي عربي،  
ويحل العقيلي<sup>(٣)</sup> والمغربي، والفهلوي<sup>(٤)</sup> والسرياني، والمغلق الصعب  
الديواني، له مشاركة في جميع العلوم، ليزيل بذلك من قلوب الملوك  
الغموم، لا متكبر ولا رقيق، قد أتقن صناعة التوقيع، رجل همام  
والسلام.

### ضد ذلك المسلوب الذوق من الموقعين:

أدلع الدلعين، لا كاتب ولا معين ولا هو لأسرار الملوك بأمين،  
لا قرا ولا درا<sup>(٥)</sup>، ولا يعرف مصطلح الملوك ولا الأمراء، ولا المباشرين  
ولا الوزرا، إن كاتب النواب، أوقع الشر والضراب، وأعظم ما تراه  
غلطان<sup>(٦)</sup>، إذا كتب مرسوم السلطان، اشترى الوظيفة بالفلوس، برأيه

---

(١) التَّكْرُور: هم جيل من السودان يقطنون الآن فيما يسمى بمالي والنيجر  
وغيرها من دول غرب إفريقيا.

(٢) الأروام: جمع رومي.

(٣) كذا في الأصل، فإن كانت غير محرقة فهي نسبة لبني عُقِيل.

(٤) في الأصل: القهلوي: تصحيف، والصواب بالفاء الموحدة كما أثبت، وهي  
اللغة الملكية الفارسية، وهي خط ولغة الإيرانيين في زمان الأشكانيين  
والساسانيين، وقد ظلت هذه اللغة رائجة حتى دخول الإسلام.

(٥) أراد لا قرأ ولا درى.

(٦) فصيحها: غلط، وانظر ما سبق.



المعكوس، وأخذ له فرس<sup>(١)</sup> يا ليته اشتغل بكتابة القصص، في قلوب طائفة الموقعين منه غصص، كيلون علي<sup>(٢)</sup>، والخاتمة يتحدث بالتركي، لا يعرف علم الإنشاء ولا علم الكلام، رجل مهمل والسلام، ينصب على بابه دكة، وبيته عبّرة وهتكة<sup>(٣)</sup>، عاوز<sup>(٤)</sup> ألفين صكة أحرق رقيق، أيش<sup>(٥)</sup> بلاه بصناعة التوقيع، ما يحسن قراءة كتاب، ولا يفهم رد جواب، ولا يعرف مراسلة الأصحاب والأجباب، مسلوب الذوق، والخاتمة يعمل له طوق<sup>(٦)</sup>، لا تاريخ ولا أدب، وهو في الحماسة عجب، جبان غير مقدم، ولا يفهم شيئاً من الكلام والسلام.

### صاحب الذوق السليم من الخطباء:

عليّ الرتبة، قصير الخطبة، معانيه منتخبة، ألطف من نسيم الصبا، يعظ نفسه قبل أن يعظ الناس، عوذته برب الفلق والناس، يخفف الركعتين<sup>(٧)</sup>، والجلسة بين الخطبتين، يعرف ولا يعرف، يبشر ولا ينفر، لا يقنط الآمن ولا يبعد الآمل<sup>(٨)</sup>، ولا يبالغ في الرجوة خوفاً من

(١) كذا!! (٢) أي ذو شعر مطموم أي الملتوي.

(٣) أراد: مهتوك السّتر.

(٤) بمعنى: يحتاج إلى، وهي كلمة عامية، أصلها من فصيح الكلام، قال الليث: العَوَزُ أَنْ يُعَوِّزَكَ الشَّيْءُ وَأَنْتَ إِلَيْهِ مُحْتَاجٌ، وَإِذَا لَمْ تَجِدِ الشَّيْءَ قُلْتَ: عَاَزَنِي، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: عَاَزَنِي لَيْسَ بِمَعْرُوفٍ، وَقَالَ أَبُو مَالِكٍ: يُقَالُ: أَعَوِّزُنِي هَذَا الْأَمْرُ: إِذَا اشْتَدَّ عَلَيْكَ وَعَسُرَ.

(٥) أيش: أصلها مكون من أي وشيء، ثم ضُمَّتَا.

(٦) كذا، وانظر ما سبق.

(٧) أخرج مسلم في «صحيحه»: (٥٩١/٢) رقم (٨٦٦) وغيره عن جابر بن سَمُرَةَ رضي الله عنه قال: «كُنْتُ أَصَلِّيُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ الصَّلَوَاتِ، فَكَانَتْ صَلَاتُهُ قَصْداً، وَخُطْبَتُهُ قَصْداً»: أي: بين الطول الظاهر، والتخفيف الماحق.

(٨) في الأصل: لا يقنط الآمن يبعد الآمل، وهو خطأ ولا يتسق، والصواب ما أثبت.

إبطال العمل، بل يعرفهم طريق الإسلام، ويرغبهم في الجنة بصفاتها، ويحذرهم من النار وآفاتهما، يردع المتكبرين، ويبشر الفقراء والمساكين بأن الجنة لهم فضلاً منه ومِنَّة، يعرف لكل شيء خطبة، وذلك لمعرفته بطريق الرتبة، ويبالغ في نعت الصحابة أجمعين، والخلفاء الراشدين، يتدي بأبي بكر وخصائله الملاح، ويختتم بأبي عبيدة ابن الجراح، خطبته لها رونق وسمعة، وتؤثر في القلوب، موعظته من الجمعة إلى الجمعة، إنسان مليح، لسانه فصيح، لا يحتاج في إنشاء الخطبة إلى مساعدة، كأنه قُسُّ ابن ساعدة<sup>(١)</sup>، يتدي بالحمد لله، ويختتم بالصلاة، والسلام على رسول الله، ﷺ، وشرف وكرم، له في الدين تمكين، هذا خطيب المسلمين.

#### [ق ٧] ضد ذلك المسلوب الذوق من الخطباء / :

لا يراعي القوافي، وحسه من فوق المنبر خافي<sup>(٢)</sup>، لا يعرف الناس من العجلة ما يقول، كأنه بهلول<sup>(٣)</sup>، يتلف التصنيف، ويروي الحديث الضعيف<sup>(٤)</sup>، كأنه من فقهاء الريف، يجعل الخطبة بأجمعها وعيد، ويذكر العذاب الشديد، لا يعرف تأليف الخطبة، وليس له رتبة،

(١) هو قُسُّ بن ساعدة الإيادي، يضرب به المثل في الفصاحة، وهو أحد حكماء العرب ومن كبار خطبائهم في الجاهلية، كان أسقف نجران، ويقال: إنه أول من قال في كلامه «أما بعد» وأول من خطب متوكئاً على سيف أو عصا، طالت حياته ورااه النبي ﷺ قبل النبوة في عكاظ ترجمته في البيان والتبيين ٢٧/١ والأغاني ٤٠/١٤ والمرزباني: ٣٣٨ والشريشي: ٣٣٨ وعيون الأثر ٦٨/١ وغيرها.

(٢) كذا، والصواب: خافٍ، والسبب هو هو، وانظر ما سبق.

(٣) البهلول: العزيز الجامع لكل خير، عن السيرافي، والبهلول الحَيُّ الكريم، والمعنى المراد هنا: الضحَّاك.

(٤) وأمثال هذا كثير في هذا الزمان إلا مَنْ رَجِمَ اللَّهُ.



لا تؤثر موعظته في القلوب، لأنه من العلم والعقل مسلوب، يطيل الخطبتين، ويقرأ في كل ركعة بسورتين، لا يسلم من اللحن والغلط، والناس معه في تعب وشطط<sup>(١)</sup>، كثير الوسواس، ومع ذلك يزدري الناس، حاله عجيب، لا يصلح أن يكون خطيب<sup>(٢)</sup>.

### صاحب الذوق السليم من الشهود:

يخشى الرب المعبود، رأيه مسعود، قلمه بالخير ممدود، قرأ الكتاب وفهم الصواب، لو عينت له مملكة مصر وسائر الثغور، ما يقرب شهادة الزور، قبل الوصية من خير البرية، فعيثته رضية، عالم بأصول الدين، وصحة عقود المسلمين، فهو صاحب العدل والنقاء، ولا يناله تعب ولا شقاء، رجل أمين، حافظ على الدين، خائف من رب العالمين، لا يرافق الفساق، ولا يأكل في الأسواق، كثير التواضع والسكون، له أجر غير ممنون، طيب الأخلاق، يحسن للرفاق، ويكره الرجل المطلاق، يصلح بين الرجل وزوجته، ويرضي أخلاقها على نفقته، ويأمرها له بالطاعة، ويذكرها أن الله يسألها عن صحبة ساعة<sup>(٣)</sup>، ويأمره بمعاشرتها بالمعروف، ويكون لها مساعد وبها رؤوف، لا يكتم الشهادة، اتخذ الخير عادة، فهو من أهل الشهادة والسعادة.

### ضد ذلك المسلوب الذوق من الشهود:

ما يخشى الرب المعبود، رأيه مفسود<sup>(٤)</sup>، يوقع نفسه في النار لأجل الدينار، يضيّع مال الأيتام، ويحصل الآثام، يساعد المرابي، وإثمه

---

(١) الشطط: مجاوزة الحد والقدر.

(٢) كذا، وهو خطأ، والجادة: أن يكون خطيئاً، وانظر التعليقات السابقة.

(٣) ورد حديث في ذلك. ولكنه لم يثبت عن رسول الله ﷺ، راجع «السلسلة

الضعيفة» رقم (١٢٣).

(٤) كذا!!.

رأبي<sup>(١)</sup>، يشهد قبل أن يستشهد، بالشر مُعوّذ، يشهد بالزور، في كل الأمور، آذى<sup>(٢)</sup> من العقارب، والخير منه هارب، لا يقبل معذرة، ولا يفكر في الآخرة، قتلَ بشهادته ثلاثاً<sup>(٣)</sup> ولا يعتبر بمن ماتا<sup>(٤)</sup>، عديم الدين والسلام، وفرغ منه الكلام، يأكل مال اليتيم، أعوذ بالله من الشيطان الرجيم، يفسد نظام المرأة مع زوجها، ويقول لها: أنا أفكر لك في المصالح، وأريحك من هذا المالح، وأنتِ<sup>(٥)</sup> امرأة جليلة وهذه النفقة قليلة الرجال خير من هذا كثير، ويخليه معها كالأسير.

### صاحب الذوق السليم من الكتاب:

صحيح الحساب، سريع الجواب، رأيُه صواب، يفتح للخير كل باب، قلمه أخضر وشرابه سكر، ومحلّه معطر، وغلّامه مُدبّر<sup>(٦)</sup>، وعبدُه صبيح، وخطه مليح، خيره مديد، تخدمه الجوّاري<sup>(٧)</sup> والمماليك والعبيد، جواره طيبة وانسراح، ومباركة وصباح، وعبدُه الآخر سعيد، [ق ٨] يعرف صناعة الديونة<sup>(٨)</sup> ولا عنده علّونة<sup>(٩)</sup>، إن خدّم الأُمراء، كان رأس

(١) الجادة: راب، والعلة إحكام السجع.

(٢) في الأصل: أؤذى من العقارب، وهو خطأ، والصواب ما أثبت، وآذى أي: أكثر وأشدّ إيذاءً.

(٣) أي قُتل ثلاث مرات.

(٤) كذا! وألف الإطلاق إنما هي من لوازم الشعر وليس لها بالنثر صلة وعلاقة.

(٥) في الأصل: وانتِ، خطأ، والصواب ما أثبت إلا أن يكون أراد المؤلف الاستكثار من العبارات العامية.

(٦) المُدبّر من المماليك: مَنْ أُعْتَقَ مالكة عن دُبّر أي بعد موته.

(٧) في الأصل: الجوار، والصواب ما أثبت.

(٨) أي أعمال الدواوين.

(٩) العلّونة: العنونة، والعلّوان: العنوان، وانظر القاموس المحيط (علن).



المَشُوراً<sup>(١)</sup>، وإن خدَم الوزير، كان له مشير<sup>(٢)</sup>، وإن خدَم الملوك، سلك معهم أحسن سلوك، إن ركب المساحة<sup>(٣)</sup>، وجد الفلاح به راحة، وعمّر البلاد، وطَمّن<sup>(٤)</sup> العباد، وإن باشر الجهات، كان في غاية السعادات، حبيب الصباح، خصائله ملاح، يحب الوجوه الصُّباح<sup>(٥)</sup>، يترك عِشْرَةَ الوقاح، ويتفقد البطالين والأرامل. ولا يحتاج لمستوفٍ<sup>(٦)</sup> ولا لعامل، سيد الرفاق، سبحان الملك الخلاق، شمعة موكبية، ورتبته عليّة، وعيشته هنية، ومجامعهُ سكرية.

### وَضَدَ ذَلِكَ الْمَسْلُوبُ الذُّوقُ مِنَ الْكِتَابِ:

قليل الحساب، كثير المواقعة، لا ينفع بنافعة، له ألف واقعة، أقلامه مكسرة ودواته معصرة، قليل القسم، ينهب حوائج المرء<sup>(٧)</sup> ويسعى بها عند أقلّ الأمراء، ويصير عنده مضحكة ومسخرة، حتى ابنه ولد خرا، يكتب وجش وبيته عفش، وكبره وسخ ووجهه غِش<sup>(٨)</sup>، وبالفشار<sup>(٩)</sup> ينتفخ، ويقول قال لي السلطان، قلت للسلطان، إن باشر

(١) كذا! وهي عامية وأراد أنه يكون رأساً في المَشُورَة، وقالت الثقات من علماء اللغة المَشُورَة بفتح الميم وسكون الشين: خطأ، والصواب: المَشُورَة: بفتح الميم وضم الشين.

(٢) كذا، والصواب: مشيراً.

(٣) أي تَوَلَّى أعمال مسح الأرضين.

(٤) أي: طَمَأَن.

(٥) أي الملاح، والصُّباح: جمع صُبوح.

(٦) في الأصل: إلى مستوفى، خطأ، والصواب ما أثبت.

(٧) أراد الناس.

(٨) أي أغبش.

(٩) الفِشار: أراد الكذب وهي عامية لها أصل فارسي والفِشار بالفارسية معناه:

الضغط والكبس، وانظر المعجم الذهبي / فارسي - عربي ص: ٤٣٥.

عند الوزير، عمله في البير<sup>(١)</sup>، وإن باشر في أحد الجهات أحدث المصائب والآفات، باب الخير عنه ممنوع، وعيلته ميّتين<sup>(٢)</sup> من الجوع، حزين رزين<sup>(٣)</sup>، وعبدته وغلّامه من المساكين، لا يعرف صناعة الدّيونة<sup>(٤)</sup>، كثير العلّونة<sup>(٥)</sup>، وطائفة الكتاب معه في عَناء، كثير الأذى ما يساعد أبداً.

### صاحب الذوق السليم من المؤذنين:

حسن الصوت أمين، لا يطلق نظره إلى حريم المسلمين، يعرف الأوقات، يعلم الميقات، يعرف أسامي النجوم والكواكب، مكانه فوق السحاب راكب، يعرف عروض البلاد والميل، وما زاد في النهار وما نقص من الليل، يعرف منازل الشمس والقمر، وما للنجم من تأثير إذا ظهر، يعرف في تحديد القبلة في الأسفار، في الليل والنهار والبر والبحار، شاطر حيسوب<sup>(٦)</sup> قهرمان<sup>(٧)</sup>، يعرف الأحكام، دين، صيّن، يتقن صناعة الأذان.

(١) أراد: في البئر.

(٢) الجادة أن يقول: وعياله توشك أن تموت من الجوع.

(٣) الرزين من الرزانة أي الثقل في العقل ورجاحة الأحلام كما قال الشاعر:  
أحلامنا تزُنُ الجبالَ رزانةً.

والمرأة الرزان: ذات الثبات والوقار، قال حسان:

حَصان رَزَانٌ لا تُزَنُ بريّةً      وتصبح غُرثى مِنْ لحومِ الغوافل

ولكنه أراد هاهنا: الثقل البغيض.

(٤) أي لا يُحسن صناعة الدواوين.

(٥) أي يُكثر من العناوين، وانظر ما سبق.

(٦) الحيسوب: المشتغل بالحساب.

(٧) سبق التعريف بها.



## وَضَدَ ذَلِكَ الْمَسْلُوبُ الذَّوْقَ مِنَ الْمُؤْذِنِينَ:

ليس بأمين يحب الصغيرين<sup>(١)</sup>، ويمد بصره إلى حريم المسلمين، لا يعرف الجيب من الميل، ولا ما نقص من النهار ولا ما زاد من الليل، ولا الزُّهْرَةَ<sup>(٢)</sup> من سُهَيْلٍ<sup>(٣)</sup>، ولا الطالع من الغارب، ولا أسامي النجوم من الكواكب، لا يعرف قوس الليل ولا قوس النهار<sup>(٤)</sup>، وحِسُّه يشبه صوت الحمار، لا يعرف البروج<sup>(٥)</sup>، وهو كثير الخروج، إذا أذن بالقرب من الحارِ<sup>(٦)</sup>، شمتت بالمسلمين اليهود والنصارى، ولا يعرف المهلل من المقنطر، وهو في صناعته مُحَيَّرٌ، يؤذي الأذان بالأذان<sup>(٧)</sup>، لا يعرف تحرير القبلة في الأسفار، لا في الليل ولا في النهار، كثير النوم كسلان، يؤذن أي وقت كان، قليل العقل خسيف<sup>(٨)</sup>، يصلح أن يكون يؤذن في الريف.

[ق ٩]

## صاحب الذوق السليم من المتكلمين على الكراسي:

ينبه الغافل والناسي، أقامه الله لمنافع الناس، وغسل قلوبهم من الغل والحسد والوسواس، ودفع الأرجاس، يؤلف بين قلوب العوام، بأطيب الكلام، ويأمرهم بإفشاء السلام، وإطعام الطعام، والصلاة

(١) أي له ميل إلى الصغار والمُرد.

(٢) الزُّهْرَةُ (بتحريك الهاء ولا يصح بسكونها): هي نجمة الصبح قال الشاعر:

قد وَكَلَّتْنِي طَلَّتِي بِالسُّمَسْرَةِ      وأَيْقَظْتَنِي لِطُلُوعِ الزُّهْرَةِ

(٣) سُهَيْلٌ: كوكب يمان، قيل لا يُرى بخُراسان ويُرى بالعراق.

(٤) أي يؤذن في أي وقت شاء مقدماً أو مؤخراً.

(٥) في الأصل: بروج، والصواب ما أثبت.

(٦) كذا.

(٧) أي يصدُّ الأذان.

(٨) أراد: أحمق.

بالليل والناس نيام، ويعلمهم أمور الدين، ويصير لهم بذلك الأمان  
بتمكين، الموعظة الحسنة للنسوة، ويخلصهم بذلك من البلوة<sup>(١)</sup>  
يأمرهم بطاعة بعولتهن، وحفظ فروجهن، ويحذرهن من النيران  
ويوصيهن بإكرام الجيران، فهو فقيه مكمل، صوفي<sup>(٢)</sup> مجمل، قرا  
ودرا<sup>(٣)</sup>، باع نفسه للناس واشترى النفوس، بمواعظه من المكوس<sup>(٤)</sup>،  
يعمل الميعاد، يذكر يوم المعاد، يعرف ولا يعتف، يبشر ولا ينفر،  
رجل أمين، فذلك واعظ المسلمين.

و ضد ذلك المسلوب الذوق من المتكلمين على الكراسي:  
لنفسه وأفعاله ناسي، رجل وجّاه<sup>(٥)</sup>، ألجأه الإفلاس للكذب على  
الناس، فجلس على الكرسي، ونسي ما فعله بالأمس، جمع  
النسيوات<sup>(٦)</sup>، وحكى لهم حكايات، وأنشد لهم أبيات<sup>(٧)</sup>، ودخل  
بالزوكرة<sup>(٨)</sup> فيهم، وواخا أجمل ما فيهم، ويقول يا أخت أنت<sup>(٩)</sup> جميلة،  
ونفقتك قليلة، فلا بد ما أنفعك بورقة، لتزداد لك الكسوة والنفقة، وقد

---

(١) كذا! وهو خطأ، والصواب: البلوى.

(٢) وذلك لشيوع الصوفية في ذلك الوقت، والعجب ممن اشتهروا بين الورى  
بأنهم من أهل العلم يمتدحون الصوفية ويُمَجِّدُون مخاريقها، فالحكم لله  
العلي الكبير.

(٣) انظر ما سبق. (٤) المكوس، ج. مَكْسٍ.

(٥) سبق التعريف بها. (٦) كذا، وأراد تصغير النسوة.

(٧) كذا، والجادة أبياتاً، وانظر ما سبق.

(٨) الزوكرة: مؤلفة من مقطعين زُو: بمعنى محتوى أو بحر، وگرة بمعنى وعاء،  
أو هي كلمة شتم، والمراد: الاحتيال. وانظر المعجم الذهبي: ٣١٧ و ٤٩٤  
و ٥٠١.

(٩) في الأصل: «أنتي»: والصواب ما أثبت.



فتح باب التبتال<sup>(١)</sup> في غيبة الرجال، وأظهر الوجد والبكاء الكاذب، وذلك من أعظم المصائب، وإذا دعاه أحد من الأنعام لشيء من الطعام، يقول أنا صائم، فلا يلومني في ذلك لائم، ويظهر أنه صائم الدهر، والله مطلع عليه في السر والجهر، وربما غرّ بعض الناس، بتلبيس الخناس<sup>(٢)</sup>، يأكل الدنيا بالدين ويتواضع للمتكبرين، ويزدري الفقراء والمساكين، ويتلفظ بكلام شيطان<sup>(٣)</sup>، في هيئة إنسان، له أفعال قبيحة، وتخالها مليحة، من الغوامض فليس هو بواعظ.

### صاحب الذوق السليم من الشعراء:

لسانه فصيح، وتخيله مليح، وهجوه قبيح، التغزل والاقتباس والحماسة والجناس، والطباق والاكتفا، والتشابه بمعرفة<sup>(٤)</sup>، ينظم الموشح<sup>(٥)</sup> والزجل، وكان وكان مثل العسل<sup>(٦)</sup> والذوبيت والمواليا، والتهاني والمرثيا<sup>(٧)</sup>، نظمه سريع، عارف بصناعة البديع، من أهل الهمم،

(١) أراد التبتل: ولم يسمع عن العرب بالتبتال.

(٢) في الأصل: بتلبيس الحلاس وهو خطأ، والصواب ما أثبت.

(٣) في الأصل: ويمغلط بالكلام شيطان، وهو خطأ، والصواب ما أثبت.

(٤) في الأصل: بمعرفة!.

(٥) الموشح: فن اخترعه أهل الأندلس، وقد يكون بالفصيحة أو العامية، ثم صار إلى كلمات مقفاة وموزونة تشبه أوزان الشعر وتغلب فيها العربية ويوزن تلحينها بموازين خاصة، والزجل: أصله رفع الصوت عند الطرب، ثم صار من مصطلحات كلام الأغاني السوقيّة، والكان كان: من أنواع الأزجال.

(٦) الذوبيت: نظم مؤلف من بيتين بيتين يسلك فيه ناظمه أوزاناً غير معهودة.

(٧) المواليا: أي الموالي أو الموال، ثم شدد العوأم وأوها، وهو أنواع: رباعي وأعرج ونعماني، والمواليا أو المواويل تكون من بحر البسيط وانظر معجم الموسيقى العربية: ١٠١، والمرثيا: أراد المرثية وهي النذب وانظر معجم الموسيقى العربية: ٩٧.

وشعره حكم، قال سيد هذه الأمة: «وإن من الشعر لحكمة»<sup>(١)</sup>.

يسكر بشعره الأنام، أعظم من المدام، أفديه من نديم، يذكرني  
العهد القديم، وصاحب الصحاح<sup>(٢)</sup>، اكتب منه الأفصح، يعجب أهل  
الألباب، بالتواضع للأصحاب، ولا مكابرة ولا محاوره، وله الأمثال  
السائرة.

و ضد ذلك المسلوب الذوق من الشعراء:

أبياته مكسرة، قليل القشمرة<sup>(٣)</sup>، يسرق أبيات الناس ويكابر،  
ويدعي وقع الحافر على الحافر، لا يعرف صناعة القريض، والناس  
معه في الطويل والعريض، قليل العقل خفيف<sup>(٤)</sup>، ثقل الدم كثيف،  
يدعي اللطافة وهو مجبول على الكثافة، لا يعرف/ فناً<sup>(٥)</sup> من الفنون  
[ق ١٠] والناس معه في غبون<sup>(٦)</sup>، يعترض على الحذاق مجنون سيء  
الأخلاق، قرقاع<sup>(٧)</sup> مطلق<sup>(٨)</sup>، سبحان الخلاق، لا يعرف الأوزان،  
ولا فيه نوع من أنواع الإنسان كأنه حيوان.

(١) حديث صحيح: أخرجه البخاري ومسلم وأبو داود وابن ماجه وأحمد عن  
أبي بن كعب رضي الله عنه، وأخرجه الترمذي عن ابن مسعود رضي الله  
عنه، وأخرجه الطبراني في «الكبير» عن أبي بكر وعمر بن عوف رضي الله  
عنهما، وأخرجه أبو نعيم في «الحلية» عن أبي هريرة رضي الله عنه،  
وأخرجه الخطيب في «تاريخ بغداد» عن عائشة وحسان رضي الله عنهما،  
وأخرجه ابن عساكر في «تاريخ دمشق» عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه.

(٢) صاحب الصحاح: الجوهري اللغوي.

(٣) القشمرة: كلمة تركية بمعنى الخديعة، وأراد أنه قليل الحيلة.

(٤) سبق التعريف بها. (٥) في الأصل: «فن»!!.

(٦) أراد: في غبن. (٧) أي يكثر من القرقعة والجعجعة.

(٨) أي يحلف بالطلاق دائماً.



### صاحب الذوق السليم من الندماء:

أشعار ومناديات، ونوادر مضحكات، وتواريخ وحكايات، وأسمارٌ  
مذهبات، يقضي حاجتك، ويلبي دعوتك، ولا يخذل كلمتك، يجلب  
إليك السرور، ويساعدك في كل الأمور، يأتيك بالفرح، ويذهب عنك  
الترح، يحبك إلى الأصحاب، ويجمع بينك وبين الأحاب.

(بيت)

لو لم يكن مثل النسيم لطفاً ما كان يعطف لي غصون البان  
رجل مطواع، لقولك سماع، يدري الجميل، ويقنع منك بالقليل،  
ويسيرك أحسن سير، يعلمك الكرم، ويترك عنك الندم، ويعلمك  
السخاء والسماح والخصائل الملاح، ينبهك على صلة الرحم والقرائب  
والأصحاب والحبائب، يواسيك ويسليك، ويتوجع إليك ويكفيك، فهو  
الخليل والرفيق، فنعم الصديق.

### و ضد ذلك المسلوب الذوق من الندماء:

كثير الغلبة، مالح الرقبة، وعشراؤه<sup>(١)</sup> معه في غلبة، مقراض  
الأعمار<sup>(٢)</sup>، غمر من الأغمار، يكابر في المحسوس، وهو أبلم<sup>(٣)</sup> من  
التيوس ذو فهم معكوس، ما يعاشرك إلا لأجل الفلوس، يظهر الشفقة  
إليك، وهو في الحقيقة عليك، يقطع على الحاكي حكايته، ويحكي  
مثلها بسماجته، يشبه الماء بالماء، ويدعي البصيرة وهو في الحقيقة  
أعمى، ينغص العيش بالمكابرة وبثقاله الدم والمحاوره، يظهر القبيح،  
ويخفي الجميل، ولا يفعل من الخير كثير ولا قليل، رديء النفس

---

(١) العُشراء: جمع عَشِير، وهو المعاشِر والخَدِين.

(٢) أي: يقصر الأعمار.

(٣) الأبلَم من الرجال: أي من كان غليظَ الشفتين، وأراد: أقبح، أو لعله أراد  
أشدَّ حُمْقاً منها.

طَمَاع، خسيف العقل قرقاع، يصافي من يعاديك، ويصاحب من يجافيك، يفشي الأسرار، مَكَار عِيَّار<sup>(١)</sup>، كثير الفشار<sup>(٢)</sup>، كمثل الحمار يحمل أسفار<sup>(٣)</sup>، يعلمك البخل وقلة الخير، ويسيرك أحسن سير، يحسد على النعمة، ويفرح للنقمة، دعوته عريضة وَطَوِيَّتُهُ مريضة، يَغْضُكُ إلى الأصحاب، ويبعد بينك وبين الأحباب، كثير الدلاعة<sup>(٤)</sup> كَذَاب، رأيه غير صواب، لا ينفع ولا يشفع، وهو من أشعب<sup>(٥)</sup> أطمع لا يسعفك ولو كنت في الغرق، ويبيعك بفلسين عتق.

### صاحب الذوق السليم من الطفيلية:

خدمة أبناء الناس في نفسه سجية، نظيف الثياب، سريع الجواب، يشد وسطه في المقام، ويدير المدام، يقدم النعال ويجعل ركبته وسادة لمن قال<sup>(٦)</sup>، تربية الأحرار، يقنع بالفول الحار، إذا سقيته دمة يخدمك جمعة، لعوب ضحوك، للأصحاب مملوك، يشرح الأصحاب، ويجلب لهم الأحباب، داخل الطباع، لقولك سَمَاع، كثير الاحتمال، لا يلح في السؤال.

(١) العِيَّارُ: من يَعِثُ، وعار الرجل في القوم يضربهم: مثل عاث.

(٢) سبق التعريف بها.

(٣) كذا، والصواب: أسفاراً، وهو مأخوذ من قول الله تعالى: ﴿مَثَلُ الَّذِينَ

حُمِلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَاراً﴾ [الجمعة: ٥].

(٤) عامية، وأراد بها: الدَّلْع.

(٥) أشعب الطامع: هو أشعب بن جُبَيْر، ويقال له ابن أم حُميدة، ويكنى أبا العلاء

وأبا القاسم: ظريف من أهل المدينة وكان مولى لعبدالله بن الزبير، تأدب

وروى الحديث، وكان يجيد الغناء وَيُضْرَبُ المثل بطمعه وأخباره كثيرة

متفرقة في كتب الأدب، توفي سنة ١٥٤، وقيل أدرك زمن عثمان رضي الله

عنه. ترجمته في فوات الوفيات ٢٢/١ وثمار القلوب: ١١٨ وتهذيب ابن

عساكر ٧٥/٣ وتاريخ بغداد ٣٧/٧ وغيرها.

(٦) أي: نام نومة القيلولة.



## و ضد ذلك المسلوب الذوق من الطفيلية:

لا يعرف شيئاً من المسخرية، عشرته بلية، يفرزن<sup>(١)</sup> بيت  
الوليمة ويحضر بلا عزيمة، شيطان عيار، أكل من نار يأكل  
خاروف<sup>(٢)</sup>، ويحسبه صاحب الدار من الضيوف، ضبع من الضباع /، [ق ١١]  
يصابح على الملاح، و [في] (\*) الخاتمة يخطف الأقداح، لا لطيف ولا  
كيس، يركب بلاش<sup>(٣)</sup> ويغمز امرأة الرئيس، يثقل المجالس ويحفظ  
المناحس<sup>(٤)</sup>، غير موفق، لا يغني ولا يصفق، كودن دقنيس<sup>(٥)</sup>، دواءه  
السك بالبراطيش<sup>(٦)</sup>، إن مات لا يجيبه يعيش، ينزل الخندريس<sup>(٧)</sup>، ولا  
يلع إلا الحشيش<sup>(٨)</sup>، شيخ الفسوق، مأواه باب اللوق<sup>(٩)</sup>.

## صاحب الذوق السليم من الشحاذين:

قليل السؤال، كثير الاحتمال، يرضى بالقوت، حتى لا يصير  
ممقوت<sup>(١٠)</sup>، راضٍ بقسمة الله، متوكلاً على الله، يمضي خماصاً ويعود

(١) من الفرزان: من لعب الشطرنج، أعجمي معرب، ج. فرازين.

(٢) الصواب: يأكل خروفاً، وإنما تجشم لإحكام (قفلة) السجع.

(٣) بلاش: عامية أصلها من الفصحى مؤلفة من كلمتين: بلا وشيء.

(٤) أي المنحوسون.

(٥) كذا، ولعله أراد أنه مثل دابة ديوقنيس الحكيم الإغريقي.

(٦) كذا، والجادة: الصك، والبراطيش: النعال المقطعة الممزقة، عامي ذو

أصل أعجمي.

(٧) الخندريس: الخمر، وأراد حانة الخمارين.

(٨) هذا يشعر بأن الحشيش (وهو المخدر المقتري) كان شائعاً في عهد المؤلف

وكان يتعاطى أكلاً.

(٩) باب اللوق: من أبواب القاهرة القديمة الخارجية، ولا يزال هذا الباب

محتفظاً باسمه ومعروفاً حتى يومنا هذا.

(١٠) كذا، والصواب: ممقوتاً. (\*) ما بين المعقوفتين سقط من الأصل.

بطان<sup>(١)</sup>، فهو من الشيطان في آمان، لا يكتز شيئاً من المال، كثير الصبر والاحتمال، يقينه صادق، يكره سؤال الخلائق، وزاهد فيما في أيدي الناس، خلي من الهم والوسواس، مواظب على الخمس، لا يحزن على ما فاتته بالأمس، مهذب الأخلاق، لا يخالف الرفاق، كل خلوة عنده حلوة، إذا حصلت له المؤونة، فلا يشق المدينة عفيف النفس نظيف، لا يسأل الناس في أكثر من رغيف.

### و ضد ذلك المسلوب الذوق من الشحاذين :

يشحت<sup>(٢)</sup> بالقسم ويُقْلِقُ الأمم، ثقل الدم لحوح، لو حلفت له بالطلاق ما يخليك ويروح، جَرَبَنْدِيَّةُ<sup>(٣)</sup> ملائكة كُسر، ويحلف أنه ما فطر، يشحت من بكرة إلى العشاء، ويقول أنه بات بلا عشاء، يجهل نعمة الله، ولا يرضى بما قسم الله، وقلبه ملآن من الحسد، ولا يشكر أحد<sup>(٤)</sup>، يكتز الفضة والذهب ورؤيته في القذارة عجب، يسأل وعنده ما يكفيه بالمزيد، فكأنه من نار جهنم يستزيد، لا يشتري له حاجة

---

(١) كذا! وهي عبارة في منتهى الركاكة: والصواب: يمضي خميصاً ويعود بطيناً. ومعنى بطين هنا: شبعان وهي في الأصل: الرجل الذي يهمله بطنه.

(٢) أراد يَتَسَوَّلُ، وهي عامية، ومعنى يشحت بالقسم؛ أي أنه يُقسم على من يراه بالله أن يُعْطِيَهُ مما يُسَبِّبُ في غَنْتِهِ وإِحْرَاجِهِ.

قال أبو بكر الأنباري: «وقولهم: رجل شحات، مما يخطيء فيه العوام، فيقولونه بالتاء، والصواب: رجل شحاذ بالذال، وهو الملح في مسأله» من «المزهر»: (٥١٨/١) والسيوطي يوردها هنا بالتاء، ولعل ذلك من اللغة الدارجة في عصره.

(٣) الجَرَبَنْدِيَّةُ: الجِرَاب يوضع على الكتف مثل كِنَانَةِ السَّهَام، لفظة شاعت في العهد المملوكي وهي مؤلفة من جِرَاب العربية، وهي الوعاء المعروف، وَبَنْد: بمعنى الرِّبَاط، وانظر المعجم الذهبي: ١٢١.

(٤) كذا! وهي لإقامة السجع، والصواب: أحداً.



بفلوس، بل يشحت من النصارى واليهود والقسوس، كثير السؤال قليل الاحتمال، نذل من الأندال، ما يكفيه كافية، فلا شفاه الله تعالى بعافية.

### صاحب الذوق السليم من العوام:

يفهم بعض الكلام، كثير القشمة<sup>(١)</sup>، قليل المعيرة، ترف مسخرة، يقضي حوائج أولاد الحارة، ولو أنه يقع في الخسارة، يردف الرفيق، ويؤانسه في الطريق، قشمر<sup>(٢)</sup> عصبي، يعمل بلان وجلبى<sup>(٣)</sup> يتحسن ويتكيس، ولو نزلت في رقبته ما يعبس، خفيف الروح مزاح، كثير السماح، طعم لّين المعيشة، عباءته مفروشة وطبقته مرشوشة، يلعب بالطاب والكنجفة<sup>(٤)</sup>، وله في طريق الخراع<sup>(٥)</sup> معرفة، بشاش كان وكان، وله في السخرية إمكان، عامي مخلوع، شريف النفس مطبوع.

### و ضد ذلك المسلوب الذوق من العوام:

ما يفهم معنى الكلام، ولا يعقد الكاف، كثير النكاف<sup>(٥)</sup>، كذاب خلاف، عاوزه برذعة ولكاف، وعلاقة سراميج وسك جزاف، حتى يقلع

---

(١) سبق التعريف بها.

(٢) الجَلْبَى (بجيم ثلاثية): تعني السُّيد. وهي فارسية تركية. وانظر المعجم الذهبي: ٢٢٢.

(٣) الكَنْجَفَة: وَرَق اللَّعِب، انظر المعجم الذهبي الفارسي العربي: ٥١٢، والطاب: أي الكرة: لفظة أعجمية، وتأتي بمعنى أَرْجوحة، وانظر: ١٧٨.

(٤) كذا، ولعلها من الخرع، وهو هاهنا ممدوح!

(٥) أي كثير الكلام، يقال: تناكف الرجل وأخاه الكلام: أي تعاورا، ويقال: نكف الدَّمع وانتكفه: نَحَاهُ عن خَدِّه بأصبعه، وكذلك يقال في عَرَق الجبهة.

من دماغه هذا النشاف، لأنه للحشيش سَفَاف<sup>(١)</sup> وللقاذورات لَفَاف<sup>(٢)</sup>،  
 [ق ١٢] وإن كان جَبَّان<sup>(٣)</sup>، فعليه قد بان، وإن كان خباز<sup>(٤)</sup>/ فهو للذرة ممتاز،  
 وإن كان زيات<sup>(٥)</sup> في قطارميزه<sup>(٦)</sup> ألف فار قد مات، مشيه حافي،  
 عدو الأسكافي<sup>(٧)</sup> وإن كان عطار<sup>(٨)</sup> فشرابه من غسالة الأمطار، وإن  
 كان جبان<sup>(٩)</sup>، فجنبه الأزرار<sup>(١٠)</sup> جميعه منتن على الأجهار، عمره ما  
 صلى ركعة، وله في الشر سمعة، يناقر بالديوك، ويناطح بالكبوش<sup>(١١)</sup>.  
 قدر كثير الوساخة والعماش.

### صاحبة الذوق السليم من النساء:

صَيِّنة، دَيِّنة، الجنة لها معينة، لينة المعاطف، قلبها من الله  
 خائف، لا يتكلف بعلمها ما<sup>(١٢)</sup> لا يطيق، فهي من المؤمنات بتحقيق،

(١) أي يَسِفُ الحشيش.

(٢) أي يكثر من لَفَّها.

(٣) كذا! وهي من النهج العامي.

(٤) انظر ما قبلها.

(٥) انظر ما سبق.

(٦) جمع قَطْرَمِيز: إناء كبير يكون من زجاج يستعمل للزيوت والأدهان. معرَّب.

(٧) يقال لخاصف النُّعال: الإسكاف بدون ياء النسبة، ثم شاعت اللفظة مع ياء

النسبة بين العوام، والصواب في حافي: حافٍ، وكان يمكن أن تُوَلِّفَ

العبارة من غير الخوض في لجج السُّوقِيَّة هكذا: مشيه حافٍ، عدو

للإسكاف، ومعنى عدو الإسكاف: أي لا يحتاج إليه في خصف نعله فهو لا

يمشي إلا حافياً!

(٨) كذا! وانظر ما سبق.

(٩) كذا! وانظر التعليقات السابقة.

(١٠) كلمة يستعملها العوام بمعنى قِطْع.

(١١) أراد: الكِبَاش.

(١٢) في الأصل: «لما»!!



ليست سخابة<sup>(١)</sup> ولا كذابة، جفونها وسنة، وألفاظها حسنة، تقنع باللباب ولو كانت الخيشة لها جلباب<sup>(٢)</sup>، شفوقة<sup>(٣)</sup>، رفوقة<sup>(٤)</sup>، فهي نعمة وثيقة، تأكل من ماله بالمعروف، ولا ذبح كل يوم خاروف<sup>(٥)</sup>، لا تشكو بعلمها للجيران، خائفة من النيران، نهارها صيام، وليلها قيام، ودينها تمام<sup>(٦)</sup>، كثيرة السكون، سوداء العيون<sup>(٧)</sup>، عاشقها مفتون، كيسه ظريفة، عفيفة شريفة، لطيفة نظيفة، لا تنقض العهد، قليلة الصدود، ناعمة الخدود، الملكين لها شهود<sup>(٨)</sup>، لا تسفر عن وجهها لغير بعلمها، ولا تلين كلمتها إلا لأهلها، تزيد محاسنها بالعبادة، وتتخذ الخير عادة، داعية إلى الله أن تموت على الشهادة.

#### و ضد ذلك المسلوقة الذوق من النساء:

سخابة<sup>(٩)</sup>، سخاطة<sup>(١٠)</sup>، حمرية، شرواطة<sup>(١١)</sup>، حرفوشة<sup>(١٢)</sup>،

---

(١) السُّخَابَةُ والصُّخَابَةُ: واحد، وهي المرأة شديدة الصوت.

(٢) كذا، والجاذة: جلباباً.

(٣) و(٤) لم تسمع هذه الصيغة عن الفصحاء، وإنما يقال: شفيق وشفيقة، ورفيق ورفيقة.

(٥) انظر ما سبق.

(٦) الجاذة أن يقول: ودينها تام لأن الشيء لا يوصف بالمصدر.

(٧) كذا! فتأمل.

(٨) كذا في الأصل، وتستقيم العبارة بأن يقال: والمَلَكَان لها من الشهود.

(٩) مرت.

(١٠) أي كثيرة السخط.

(١١) عامية: لعله أراد بها أنها كثيرة الشروط، أو أراد أنها يسيل منها اللُّعَاب،

(١٢) سبق التعريف بها.

عياطة<sup>(١)</sup> ، لا يصطلى لها بنار، وهي من الأشرار، تتمنحس<sup>(٢)</sup> وتغير، وزوجها معها كالأسير، تكلف زوجها ما<sup>(\*)</sup> لا يطيق، فهي في جهنم بتحقيق، لا تقنع بالقليل، ولا تراعي في الأنام خليل<sup>(٣)</sup> ، كثيرة الملل، ولو لبست حلة من الحلل، زرافية المعنى<sup>(٤)</sup> ، فافهم هذا المعنى، ويعجبها كل من حصّل، تكره الحلال، وتبدي له الضجر والملال، كثيرة الرفاق وتهوى السحاق، قال فيها بعض الحذاق:

(بيت)

شيخة الفسق والمغاني<sup>(٥)</sup> جميعاً حللت في الحرام ما لا يجوز  
ساحقت طفلة<sup>(٦)</sup> ، ولاطت وزنت كهلة، وقادت عجوز<sup>(٧)</sup> مكارة،  
عيّارة<sup>(٨)</sup> ، يركبها صغار الحارة، كأنها حمارة الراهب زُرارة<sup>(٩)</sup> ، نحسها  
معروف، وكم أنفق<sup>(١٠)</sup> عليها من الألوف، حالها متلوف ولو ذُبَحَ لها  
كل يوم خاروف.

فرحم الله امرأة تأملت هذه الخصال وجعلت بينها وبينها انفصال<sup>(١١)</sup>.

صاحبة الذوق السليم من الجوّاري<sup>(١٢)</sup>:

صحة وسلامة من كل عار، راشدة ورشيّدة، مباركة وسعيدة، ناعمة

(١) سبق التعريف بها. (٢) عاميّة: أي يصحبها النّحس دائماً.

(٣) كذا، وهو خطأ، وانظر ما سبق.

(٤) لعله أراد من أزرَفَ القومُ إزرافاً: إذا عجلوا، أي: إنها متقلبة، أو أن أخلاقها

(٥) مشتقة من أخلاق الزّرافة الحيوان المعروف.

أراد: الأغاني، والمغاني لها في الفصيحة معنى آخر.

(٦) أي مارست السّحاق وهي طفلة.

(٧) الصواب: عجوزاً. (٨) سبق شرحها.

(٩) لعله اسم راهب كان في زمن المؤلف.

(١٠) في الأصل: «نفق»!! (١١) الصواب: انفصلاً.

(١٢) في الأصل: «الجوار»!! (\*) في الأصل: «لما»!!



ولذيذة، أحسن من حضر في المقام، تفتن الأنام حلوة وسمرة<sup>(١)</sup>،  
 زهرة خضرة، فهي لمن حصل بها طيبة وانشراح<sup>(٢)</sup>، كأنها نور  
 الصباح، تعد من / الملاح خَوْذُ<sup>(٣)</sup> رَدَّاح<sup>(٤)</sup>، تصلح للنكاح، خصائلها [ق ١٣]  
 ملاح، بها زاد المال كثيرة الاحتمال، ربَّيت في الدلال، يرى الخير  
 بها والاعتدال، فهي رأس السعادة، تتخذ الخير عادة، كثيرة الخدمة، عالية  
 الهمة، فهي قهر الأعداء وكيد الحسود، وسيدها عليها محسود، ناعمة  
 الأكعاب، فهي من الأتراب، تهدي للأحباب من باعها خاب، ومن  
 اشتراها أصاب، أحسن من غزال وأحلى من وصال، جوهرة يتيمة،  
 هدوة<sup>(٥)</sup> كريمة، لها فنون وذوق، ولها زاد الشوق، أزكى<sup>(٦)</sup> من  
 نيلوفر<sup>(٧)</sup> ونسرین<sup>(٨)</sup> وتفاحة وياسمين، فهي شمس الضحى، للملوك  
 صالحة، وصل للحبيب، من عاش بها يطيب، أنعم من حرير فهي شفاء  
 القلوب، لقاء المحبوب، بفن العود مشغولة ونقر الطار<sup>(٩)</sup>، فهي طرفة  
 بين الجوار.

(١) كذا! وفصيحتها: سمراء.

(٢) كذا!.

(٣) الخَوْذُ: الحَسَنَةُ الخَلْقِ الشابة أو الناعمة من النساء، ج. خَوَذَاتٌ وخَوْذٌ.

(٤) الرَّدَّاح: العظيمة الجسم الممتلئة من النساء.

(٥) لعله أراد هادئة الطبع.

(٦) في الأصل: أذكى، وهو خطأ، والصواب ما أثبت.

(٧) النِيلُوفَر: اسم زهرة. لفظة فارسية معربة، وجاء في الأصل: النوفرة، وهو

خطأ، والصواب ما أثبت، وانظر المعجم الذهبي الفارسي العربي: ٥٨٣.

(٨) النَّسْرَيْن: نوع من الزهر المُلَوَّن صغير الحجم كثير الأوراق طيب العبير،

فارسي معرب وانظر المعجم الذهبي: ٥٦٧.

(٩) الطَّار: الدُّف أو هودف مدور ذو وجه واحد مُغَشَّى، في إطاره صنوج. انظر

معجم الموسيقى العربية: ٤٠.

## وَضَدَ ذَلِكَ الْمَسْلُوبَةُ الذَّوْقَ مِنَ الْجَوَارِي:

لا صحة ولا سلامة، في كل عار، أفشَر من فِشَار<sup>(١)</sup>، تصلح  
لتصفية الأمزار<sup>(٢)</sup> ولسلخ جلد الفار، ولجمع الزبل والأقذار، وفي  
المعاصر لوقيد النار، بائعها عيَّار وشاريها حمار، سارقة هاربة، بالليل  
والنهار، لا راشدة ولا رشيدة، ولا مباركة ولا سعيدة، متعوسة<sup>(٣)</sup>،  
منكوسة، كأنها وجه جاموسة، صنائها فاح، معكوسة الصياح، لا  
يحصل بها طيبة ولا انشراح، إذا خرج خلقها تخنق بنتها، وأيضاً تقتل  
ستها، وتشتُم سيدها بالسوداني، وتعاكسه في جميع ما يعاني، إن  
طلب منها زبدية<sup>(٤)</sup>، تجيئه بركوكية<sup>(٥)</sup> أنحس الجنوس<sup>(٦)</sup>. وتفهم  
المعكوس، ما تسوى أربع<sup>(٧)</sup> فلوس، ما يجيئها إلا قلس من  
القلوس<sup>(٨)</sup>، أو سحيتي<sup>(٩)</sup> منحوس، كثيرة الدمدمة، وأقبح ظلمة، من  
أعوان الظلمة، لا هي نصرانية ولا يهودية ولا مسلمة، لو أقامت عند  
أستاذها عشر سنين، كانت تتحدث بالسين، كردوشة، منبوشة، سرموجة،  
برطوشة<sup>(١٠)</sup>، ما تسوى قرقوشة<sup>(١١)</sup>، قجة كورة<sup>(١٢)</sup>، تربية النورة<sup>(١٣)</sup>.  
(١) مرت.

(٢) الأمزار: جمع مِزر، وهو نبيذ الدُّرة، وانظر ما سبق.

(٣) لفظة عامية، فصيحيتها: تَعَسَّة.

(٤) و (٥) الزُّبْدِيَّة والركوكية: من الآنية.

(٦) لفظ عامي فصيح: الأجناس.

(٧) في الأصل: ربع فلوس، خطأ، والصواب ما أثبت.

(٨) جاء في المعجم: المُقْلَس: الذي يلعب بين يدي الأمير إذا قَدِمَ المِصْر،  
فهو من هذه والله أعلم.

(٩) عامية، وهي من السُّحت: أي الذُّبح.

(١٠) ألفاظ عامية وهي شتائم بذيئة.

(١١) أي ما كان سهل المضغ من العظام.

(١٢) لفظ عامي بمعنى: الكرة أي أنها يُلَعَبُ بها كما يُلعب بالكرة.



### صاحب الذوق السليم من العبيد:

راشد رشيد، موفق سعيد، مبارك وليد، مفتاح لأبواب الصلاح،  
فلاح ونجاح، لسانه فصيح، ووجهه صبيح، ما يعرف فعل قبيح،  
محافظ على الصلوات والآداب، رأيه صواب، أشجع من عترة<sup>(١)</sup> وأفخر  
من ياقوت وجوهر<sup>(٢)</sup>، سعد أكبر، وسعد مدبر، به يحصل السرور  
مساعدة سيده في الأمور، به يحصل الفرج، وشذاه عنبر تأرج، عبد  
نافع، لسيده مطاوع، ريحانة العبيد، أقوى من الحديد، شاطر أسمر،  
أسرع من قنبر<sup>(٣)</sup>، فتى في الرجال، حظه كحظ بلال<sup>(٤)</sup>، بدر أقمر،  
سعد أكبر، أضوا من هلال، أغلى من دينار، نجيب عليه إقبال،  
يسوى ألف مثقال، حامي حمى سيده بالحسام، فهو سيد أولاد حام،  
يحصل لسيده/الفرح، ويذهب عنه الترح إن دخل وإن خرج. [ق ١٤]

### و ضد ذلك المسلوب الذوق من العبيد:

أبلم<sup>(٥)</sup> بليد، لا سعد ولا سعيد، ولا مقبل ولا رشيد، قوته لحم  
الفار، وشرب الأمزار<sup>(٦)</sup>، ما يسوى قنشار<sup>(٧)</sup>، ولا ربع ثمن سدس

(١٣) أراد النور وهو ما يطلق في بلاد الشام على الزُط وهم جيل من الناس  
أصلهم من الهند.

(١) هو عترة بن شداد العبسي الشاعر الفارس، يضرب به المثل في الشجاعة،  
كان من أشهر فرسان العرب في الجاهلية، ترجمته في الأغاني ٢٣٧/٨  
وخزانة الأدب ٦٢/١ وآداب اللغة ١١٧/١، والشعر والشعراء: ٧٥ والأعلام  
٢٦٩/٥ وغيرها.

(٢) من أسماء الممالك وأراد أن المملوك الحسن لهو أفضل من هذين  
الجوهريين النفيسين.

(٣) قنبر: غلام علي بن أبي طالب رضي الله عنه.

(٤) هو بلال بن رباح مؤذن الرسول ﷺ.

(٥) (٦) (٧) مرت كلها فانظرها في أماكنها.

دينار، عاوز نقلة جدار، أو برذعة وحمار، يملأ وينقل عليه طول النهار،  
أو حمل بلا أسطار، الحرام له غيّه، وفيه سائر العيوب الشرعية،  
مخاتق مضارب، سارق هارب، إن شبع فسق، وإن جاع سرق،  
أنجس الجنوس<sup>(١)</sup> يصلح لرعي الجاموس، فهو لكل شر مفتاح، ما فيه  
نجاح ولا فلاح ولا صلاح ولا خير، وسيره أنحس سير، أنحس من  
جلب من الصعيد، جبار عنيد، عاوز<sup>(٢)</sup> قيد جديد، وما ربك بظلام  
للعبيد.

---

(١) (٢) مرت كلها فانظرها في أماكنها.



## باب الطرب

صاحب الذوق السليم من المطربين من أهل السماع والعوادين:

أستاذ أمين، يعرف طرائق التلحين وجس العود، في حركاته مسعود، وهم أربع طرائق، يفهمها صاحب الذوق السليم الحاذق، الكد، واللفظ، والمضعف والمدور، يسلكهم في سدّ الأصل والمحير والأوج والكرادانية<sup>(١)</sup> فيحصل للنفوس بذلك طمأنينة<sup>(٢)</sup>، تراجيه ترجع إلى الإيقاع، ونقوشه على الأوضاع، فهو قوت الأرواح، ومعدن البسط والإنشراح، بعوده المملذذ، قلب الحسود أكمد كأنه مُخَارِقُ<sup>(٣)</sup> في الغناء

---

(١) هذه هي طرائق التلحين، ولها أسماء وأنواع عديدة، وانظر معجم الموسيقى العربية: ٨٨.

(٢) في الأصل: «طمأنانية» ١١.

(٣) مُخَارِقُ: هو أبو المهنأ ابن يحيى الجَزَار، إمام عصره في فن الغناء ومن أحسن الناس صوتاً كان الرشيد العباسي يعجب به، واتصل بعده بالمأمون وزار معه دمشق، وتوفي بِسُرْمَنْ رأى سنة ٢٣١، وأخباره كثيرة جداً، وكانت سيدته عاتكة بنت شهدة هي التي علمته الغناء والضرب على العود، ثم باعته فصار إلى الرشيد. ترجمته في الأغاني ٧١/٣ و ٧٢ و ٢٦٢/٦ و ٣٥/١١ و ٢٢٠/٢١ والشعر والشعراء: ٨٢٧ والطبري ٢٢/١١ والنجوم الزاهرة ٢٦٠/٢ والأعلام ٦٨/٨ وغيرها.

أومعبد<sup>(١)</sup>، إن جس الرست<sup>(٢)</sup> والعراق<sup>(٣)</sup> يهيم العشاق، وإن جس الزر  
وكنده<sup>(٤)</sup> والأصفهان<sup>(٥)</sup>، يهيم كل الجيران.

صاحب الذوق من المطربين بالنيات:

فبلغ من الطرب الغايات، وإن جس الرهاوي<sup>(٦)</sup>، فكأنه لإبراهيم  
ابن المهدي<sup>(٧)</sup> مناوي، وإن جس النوى<sup>(٨)</sup>، فكأنه لقلوب العاشقين  
دواء، أرفق الرفاق، فيحصل في الطرب غاية الإنفاق، لطيف الذات،  
فيصير المستمع في غاية السعادات، رجل مسرور، فيحصل به غاية  
السرور، يعرف الفواصل<sup>(٩)</sup> كريم النسب فاضل، رجل جواد، فهذا هو  
العواد، ماهر في الأصل والفروع، طيب النفوس قنوع.

(١) مَعْبَدٌ: هو مَعْبَدُ بن وهب المغني أبو عبّاد المدني، رئيس الغناء العربي في  
العهد الأموي كان مولى لبني مخزوم وكان راعياً ثم ظهر نبوغه في الغناء في  
المدينة ورحل إلى الشام فاتصل بأمرائها وارتفع شأنه، ومات في عسكر  
الوليد بن يزيد، ترجمته في الأغاني ٣٦/١ - ٥٩، وتاريخ الإسلام  
١٦٥/٥، ورغبة الأمل ٤/٦ و ٤٢/١٧، والأعلام ١٧٨/٨، وغيرها.

(٢) - (٣) هذه مقامات الغناء، وسيأتي التعريف بها مفسراً في آخر هذا الجزء.  
(٤) - (٥) هذه مقامات الغناء، وسيأتي التعريف بها مفسراً في آخر هذا الجزء،  
ومفصلاً، و(٤) صوابها الزيرافكند، وستأتي في الأرجوزة.

(٦) سيأتي التعريف به.

(٧) إبراهيم بن المهدي: هو إبراهيم بن محمد المهدي بن عبدالله المنصور  
العباسي الهاشمي أبو إسحاق، الأمير، أخو هارون الرشيد، ولّاه الرشيد إمرة  
دمشق ثم عَزَلَهُ ثم أعاده، ثم لما انتهت الخلافة إلى المأمون كان إبراهيم قد  
دعا إلى نفسه وبأيعه خلق فأهدر المأمون دمه، ثم عفا عنه، وكان جَوّاداً  
حازماً توفي سنة ٢٢٤، ترجمته في وفيات الأعيان ٨/١ والأغاني ٦٩/١٠  
و ٩٤ وتاريخ بغداد ١٤٣/٦ وأشعار أولاد الخلفاء ١٧ - ٤٩، وغيرها.

(٨) سيأتي التعريف به مفصلاً.

(٩) المراد بها: الفواصل الموسيقية.



و ضد ذلك المسلوب الذوق من العوادين :

يؤذي المستمعين ، فهو من المجانين ، سفيه ويلعب في خراه ،  
سعد من لا يراه ، من يجالسه بالنهار ، يرتكب العار ، لا يعرف كف ولا  
مدور ، وهو في صناعته محير ، عاوزه الصفع بالجلود ، بما أعكسه في  
العود ، كأنه حديد عاوزه نفيه للصعيد ، بعوده المائح<sup>(١)</sup> ، ثقیل الدم  
مالح ، إذا قصد شيئاً من النقوش ، أفسد حال الحاضرين لأنه  
کردوش<sup>(٢)</sup> ، يملأ المكان غوش<sup>(٣)</sup> ، لا يعرف إيقاع العيدان وعوده  
أنحس من طنابير<sup>(٤)</sup> السودان ، سخي ف كثيف ، ويظن أنه على القلب  
خفيف ، لا يعرف ما يراد منه ، جميعه غم وهم ، لكن الجنية علة  
الضم<sup>(٥)</sup> ، يستوي عنده الوجش / والمليح ، ولا يعرف الحسن من [ق ١٥]  
القبیح كما قال فيه بعض واصفيه :

(شعر)

وعواد سليب الذوق حقاً      له نغم وضرب في انقلاب  
إذا ما كرّ فرّ البسط عنا      وإن غنى فصرنا في سراپ  
فلا في نفسه نفس ولكن      يُصدّع سامعيه بإصطخاب<sup>(٦)</sup>

(١) المائح : هو الذي يمتاح بالدلو من البئر ، ولكن لا مجال لهذه اللفظة  
ها هنا .

(٢) کردوش : في المعجم الذهبي كَرْدُو : غصن مقطوع من شجرة ، فلعله هذه  
من تلك .

(٣) غوش : عامية تعني الصخب والضجيج .

(٤) الطنابير : ج . طنبور ، وهو من آلات الطرب ذوات الأوتار مُخَصَّف الخضر  
أجوف ، ذو عنق طويل ، يشدون عليه غالباً ثمانية سلوك من حديد كل  
أربعة منها على نغمة واحدة وهو يجانس العود وهو أنواع . وانظر معجم  
الموسيقى العربية : ٤١ و ٤٢ .

(٥) كذا ، ولم أتبينها .

(٦) في الأصل : بإصحاب ، وهي خطأ ، والجادة ما أثبت .

يظن بأنه للعود يدري ولا يدري الخطأ من الصواب  
دواه الصفع بالكف، ألفاً بعد ألف.

### صاحب الذوق السليم من المغاني:

يفهم كثير المعاني، يعرف صناعة الإيقاع، مطرب يطرب  
الأسماع، يسكر بلفظه كسكر الراح، وينعش الأذن بالطرب، محاضرتة  
عجب، فهو للطف النفس سبب، ذاته مجموع حسن، ينفي الوسن،  
بلفظه الحسن، وفي معانيه رقة، يعرف النكتة والدقة، يعرف الفن  
والأوتاد<sup>(١)</sup>، في علم الموسيقى أستاذ، عارف له بذلك نعمة، وذلك  
من الله أكبر نعمة، يستنجب الأشعار الطيبة، فإنه المراد والبغية، يدخل  
على القلب السرور، ويعرف العروض والبحور<sup>(٢)</sup>، سلاحياته ذهب،  
لكل أستاذ غلب، يداوي كل قلب مجروح، لا كودن ولا بيشاني،  
لطيف لا يؤاخذ كل جاني<sup>(٣)</sup> ويباديه بالإحسان، ما له في فنه ثاني<sup>(٤)</sup>.

### و ضد ذلك المسلوب الذوق من المغاني:

ليس له معنى من المعاني، في فن الأصول كأنه بهلول، صوته  
من الطيبة هارب، كأنه يضارب، أحمر رقيق، كبير البلعة سقيع<sup>(٥)</sup>، ما له  
صديق، بارد النعمة، مخبل اليدين، ما يوافق لواحد معية، غناؤه من  
البرودية، كأنه ليالي الأربعانية<sup>(٦)</sup>، ومن سماجته يتعجب، ويقول كنت

---

(١) يعني الأوتاد الموسيقية، والوتد في الموسيقى: نُقْرَتَان متحركتان يتلوهما  
سكون. وانظر معجم الموسيقى: ١٠٧.

(٢) أي علم العروض وبحور الشعر.

(٣) و (٤) الصواب أن يقال: جانٍ وثانٍ.

(٥) لفظة عامية معناها: بارد.

(٦) أراد أن غناؤه كأيام الأربعين في شهري كانون، والبرودية: عامية فصيحيتها:  
البرودة.



أغني عند ابن الحاجب<sup>(١)</sup>، ثقاله<sup>(٢)</sup> دمه معروفة، كأن نغمة صوته  
نعجة بلغت صوفة، يجلب الأخلاط السوداوية، يخانق<sup>(٣)</sup> من في  
المقام ولو كانوا مئة<sup>(٤)</sup>، يثقل المجالس، ويكذب ويتهالس<sup>(٥)</sup>.

---

(١) ابن الحاجب هو النحوي، والمراد أنه لا يميز.

(٢) ثقاله: عامية فصيحته: يُقَلُّ دمه.

(٣) أي يُشاجر، وهي عامية.

(٤) أي مئة.

(٥) أي يتصرف مثل الدون والسُّفلة من الناس.

## خاتمة الكتاب وتحفة أولي الألباب

هذه المقدمة اللطيفة، والنبذة المنيفة، في عرفان الصوت الحسن وأنواعه المنسقة للأسماع، والصوت الفاحش وأنواعه المؤلمة المؤذية المُنْفَرَّة للطباع، والأنغام وأصولها وكيف تفرَّعت وما به تنوعت. الصوت الحَسَن: جنسٌ ولا بدُّ لكل جنس من أنواع تحته، فأنواع الصوت الحسن الشُّجِّي والنَّدِي، والطَّيِّب والصَّحِيح والرَّمَل. فالشُّجِّي غذاءُ الرُّوح منعشُ الدم الصالح، والنَّدِي منعشُ اللُّبَّخار الغريزي، والطَّيِّب: مسكِّنُ الأَخْلَاط السُّودَاوِيَّة، والصَّحِيح: كامل الأوز، والرَّمَل: مَسَكِّنُ البلغم.

وضد ذلك:

[ق ١٦] الفَج والرتق: محرَّك / الأَخْلَاط الصَفْرَاوِيَّة، والخارج: يُنْفَرُّ الطَّبَاعُ السليمة، مهيج للبلغم، والمقلوب: مهيج الدَّم الفاسد. كما قال الشاعر في هذه الأَرْجُوزة.

(شعر)

اعلمُ بأنَّ الرُّسْتَ<sup>(١)</sup> أصلُ الكلِّ      تفرَّعتُ منه بحكم العقل  
فإنه أولُ ما تَفَرَّعا      ثلاثةُ عنه فصارتُ أربعا

(١) الرُّسْتَ: ويقال له راست: مقام شعري عراقي، وانظر معجم الموسيقى العربية: ٧٨ وهي كلمة فارسية تعني: الصُّف.



الرُّسْتُ أُولُ والعِراقُ<sup>(١)</sup> تَابِعَةٌ  
وَأَنْزَلُوهُنَّ عَلَى الْأَرْكَانِ  
مُشَبَّهَاتِ الْأَوَّلِ فِي الْأَوْتَارِ  
وِثَانِيَهُ بِالْدَّمِ وَالْهَوَاءِ  
وَالْخَتْمِ بِالسُّودَا وَرُكْنِ الْأَرْضِ  
الرُّسْتُ لِلْحَذَّاقِ يَبْدُو زَنْكَلًا<sup>(٦)</sup>  
عِراقُ يَشْفِي السَّامِعِينَ إِذْ حَلَا  
وَالزُّورُكُنْدُ<sup>(٢)</sup> أَصْفَهَانُ<sup>(٣)</sup> رَابِعَةٌ  
وَعَدَّةُ الْأَخْلَاطِ فِي الْإِنْسَانِ  
بِالْمِرَّةِ الصَّفْرَاءِ<sup>(٤)</sup> وَرُكْنِ النَّارِ  
وِثَالِثُهُ بِبَلْغَمٍ وَمَاءٍ  
عِنْدَ الطَّبَاقِ وَسُلُوكِ الْعَرَضِ<sup>(٥)</sup>  
وَيَكْتَسِبِي الْعُشَّاقُ<sup>(٧)</sup> مِنْهُ حُلَلًا  
بِمَائَةٍ<sup>(٨)</sup> وَبِوَسْلِيكَ<sup>(٩)</sup> نَزَلًا

(١) العِراق: من أنواع المقامات النغمية ويسمى هَفْتَكَا، وانظر معجم الموسيقى العربية: ص ٨٩ و ١٠٧.

(٢) كذا! والصواب؛ زيرافكنند، وهو يأتي في الترتيب الرابع، وانظر معجم الموسيقى العربية للأستاذ حسين علي محفوظ: ٩٨، بخلاف الذي هنا.

(٣) الأصْفَهَان: من المقامات. معجم الموسيقى: ٥٩. وفي الأصل: «وأصفهان» بزيادة واو.

(٤) المِرَّة: مِزَاجٌ من أمزجة البدن، ويقال: غلبت عليه المِرَّة: أي انتفضت، والمِرَّةُ الصَّفْرَاءُ: من أنواع المِرَر.

(٥) المعنى أن هذه الأنغام والأوتار تطابق أخلاط الإنسان: (أي مكونات جسمه)، فالرُّسْتُ يعادل المِرَّةُ الصَّفْرَاءُ وَرُكْنِ النَّارِ، والعِراقُ: يطابق الدم والهواء، والثالث: وهو الزيرافكنند، يطابق البلغم والماء، والأصفهان: يطابق السوداء: (أي المِرَّةُ السوداء) وَرُكْنِ الْأَرْضِ، وأراد بالطباق: المطابقة.

(٦) الزَنْكَلَاة: وهي الزنگلولة أيضاً، وهي العربة الأولى الواقعة بين اليكاه والدُّوگَاة، ومعنى العَرَبَة: مسافة البعد الواقعة بين كل أصليين من الدَّرَجَاتِ (النَّغَمَاتِ)، معجم الموسيقى العربية: ٧٩ و ٨٩.

(٧) الْعُشَّاقُ: من المقامات، وهو الثاني عشر، وانظر معجم الموسيقى العربية: ٨٩ و ٩٨.

(٨) المائة: ويقال لها المائة الصوت المختارة: أصوات من الأغاني، انظر معجم الموسيقى العربية: ١٤٠.

والزُّرُوكُنْدُ والبُزْرُكُ<sup>(١)</sup> اشْتَمَلَا لولا العُلُوُّ بالرُّهَاقِي<sup>(٢)</sup> اتَّصَلَا  
نَوَى<sup>(٣)</sup> حُسَيْنِي<sup>(٤)</sup> وَمَا قَدْ دَخَلَا مَعَ أَصْفَهَانَ بِدُخُولِ وَصَلَا  
فهذا الأصلُ وما تفرَّعَ منه والكلامُ مُتَّسِعٌ<sup>(٥)</sup>، وفي هذا القول<sup>(٦)</sup> مَقْنَعٌ.  
وانتهى بنا إلى هنا حسنُ الكلام، والسلام.

تم الكتاب بحمد الله الملك الوهاب، سبحان ربك رب العزة  
عما يصفون، وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين،  
وصلّى الله على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه وأزواجه وسلّم تسليماً  
كثيراً دائماً أبداً.

## تَمَّ

(٩) = بوسليك: وهي العربة الثالثة، الواقعة بين السِّيْگاه، والجَهَارْگاه، وانظر تعريف  
العربية فيما سبق. معجم الموسيقى العربية: ٦٧.

(١) البُزْرُكُ: فارسية تعني: الكبير، وهو في الموسيقى والأنغام: من المقامات.  
(٢) الرُّهَاقِي: من المقامات، منسوب إلى الرُّها المدينة المعروفة التي تسمى الآن:  
أورفة.

(٣) نوى: مقام شعري عراقي، والپنجگاه، وانظر معجم الموسيقى العربية: ١٠٦.  
(٤) الحسيني: مقام شعري عراقي، وهو أيضاً اسم لوتر من أوتار العود، وانظر معجم  
الموسيقى العربية: ٣١ و ٧٤، ويقال للمقام: الشُّشْگاه.

(٥) فالمقامات إثنا عشر: رَاسْت، وعِراق، وأصفهان، وزيرافکند، وبُزْرُك، وزنکوک،  
وراهوي (رهاي)، وحسيني، وحجازي، وبوسليك، ونوى، وعُشَاق.

(٦) في الأصل: «الكلام» وضرب عليها، وكتب الناسخ في هامش الأصل:  
«القول».

وتمت الهوامش والحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد سيد  
المرسلين وصحبه وآله وسلّم.



## فهرس الآيات القرآنية الكريمة

الآية	الصفحة
﴿إلا الذين آمنوا وعملوا الصالحات فلهم أجرٌ غير ممنون﴾	٢٥ (ت)
﴿إلا الذي آمنوا وعملوا الصالحات لهم أجرٌ غير ممنون﴾	٢٥ (ت)
﴿ألا لعنة الله على الظالمين﴾	٣٢
﴿خلق السموات والأرض بالحق يكور الليل على النهار﴾	٢٥ (ت)
﴿فأما الذين شقوا ففي النار لهم فيها زفير وشهيق﴾	٢٥ (ت)
﴿فمن بدّله بعدما سمعه فإنما إثمه على الذين﴾	٨
﴿مثل الذين حملوا التوراة ثم لم يحملوها﴾	٥٤ (ت)
﴿واستفتحوا وخاب كل جبار عنيد﴾	٣٢ (ت)
﴿وإن من شيء إلا يسبح بحمده﴾	٢٦
﴿وهم يحسبون أنهم يحسنون صنعاً﴾	٣٣

## فهرس الأحاديث النبوية الشريفة

الصفحة	الحديث
٤٥	«إن الله يسأل عن صحبة ساعة»
٥٢	«إن من الشعر لحكمة»
٣١	«عدل ساعة خير من عبادة ألف سنة»
٣٩ (ت)	«قاضيات في النار وقاضٍ في الجنة»
٢٦	«كان رسول الله أحسنَ الناس خلقاً»
٤٣ (ت)	«كنت أصلي مع النبي ﷺ الصلوات فكانت صلاته قصداً...»
٣٦ (ت)	«ليس اللهو إلا في ثلاثة تأديب الرجل فرسه...»
٢٧	«المعرفة رأس مالي والعقل أصل ديني»



## فهرس الأشعار

صدر البيت	القافية	الصفحة
وثانيه بالدم والهواء	وماء	٧١
وعواد سليب الذوق حقاً	انقلاب	٦٧
إذا ما كرّ فرّ البسط عنا	سراب	٦٧
فلا في نفسه نفس ولكن	باصطخاب	٦٧
يظن بأنه للعود يدري	الصواب	٦٨
يدع الذباب جميع جسمك سالماً	جريحة	٣١
كالنذل يعدل عن جميل صديقه	قبيحة	٣١
أتوعد كل جبار عنيد	عنيذ	٣٢ (ت)
إذا ما جئت ربك يوم حشر	الوليد	٣٢ (ت)
مشبهوا الأول في الأوتار	النار	٧١
شيخة الفسق والمغاني جميعاً	يجوز	٦٠
والختم بالسواد وركن الأرض	العرض	٧١
فإنه أول ما تفرعاً	أربعاً	٧٠
الرست أول والعراق تابعة	رابعة	٧١
فلا تؤذ نملاً إن أردت كمالكا	لكا	٤١
حصان رذائ لا تزن بريية	الغوافل	٤٨ (ت)
إعلم بأن الرست أصل الكل	العقل	٧٠
الرست للحداق يبدو زنگلا	حلاً	٧١
عراق يشفي السامعين إذ حلا	نزلاً	٧١
والزروكند والبزرك اشتملا	اتصلاً	٧٢

صدر البيت	القافية	الصفحة
نَوَى حُسَيْنِيَّ وما قد دخلا	وصلا	٧٢
ومن البليّة عذل من لا يرعوي	يفهم	٣٠
لو لم يكن مثل النسيم لطافة	البان	٥٣
وأنزلوهن على الأركان	الإنسان	٧١
قد وكلتني طلّتي بالسّمسرة	الزّهرة	٤٩ (ت)
لكل داء دواء يستطبّ به	يدوايها	٣٠



## فهرس الموضوعات والأبحاث

الموضوع	الصفحة
مقدمة المحقق .....	٥
مقامات السيوطي .....	٧
وصف النسخة الخطية المعتمدة في التحقيق .....	٧
عمل المحقق .....	٨
ترجمة المصنف .....	١٠
مصادر ترجمته .....	١٠
اسمه .....	١٣
نسبه وكنيته .....	١٣
مولده وعائلته ونشأته .....	١٤
اشتغاله بالعلم وشيوخه ورحلاته .....	١٥
أهم الأحداث وأبرزها في حياة الإمام السيوطي العلمية .....	١٦
مؤلفاته .....	١٨
فن التفسير وتعلقات القرآن .....	١٩
فن الحديث وتعلقاته .....	٢٠
فن الفقه .....	٢٠
فن أصول الفقه وأصول الدين والتصوف .....	٢١
فن اللغة والنحو والتصريف .....	٢١
فن الأدب والنوادر والإنشاء والشعر .....	٢١
فن التاريخ .....	٢١
وفاته .....	٢٢

الموضوع	الصفحة
صور المخطوطة .....	٢٣
ديباجة المؤلف .....	٢٥
صاحب الذوق السليم .....	٢٧
صاحب الذكاء المفرط .....	٢٨
صاحب العقل الزائد .....	٢٨
ضد ذلك من الأشرار: المنافق .....	٢٩
المسلوب الذوق الأحق .....	٢٩
النذل من الرجال .....	٣٠
فصل: صاحب الذوق السليم من الملوك .....	٣١
ضد ذلك المسلوب الذوق الأحق من الملوك .....	٣٢
صاحب الذوق السليم من الأمراء .....	٣٣
ضده المسلوب الذوق من الأمراء .....	٣٤
صاحب الذوق من الأجناد .....	٣٥
ضده المسلوب الذوق من الأجناد .....	٣٥
صاحب الذوق السليم من الأتراك .....	٣٦
ضد ذلك المسلوب الذوق من أبناء الأتراك .....	٣٦
صاحب الذوق السليم من الغلمان .....	٣٧
ضد ذلك المسلوب الذوق من الغلمان .....	٣٨
صاحب الذوق السليم من القضاة .....	٣٩
ضد ذلك المسلوب الذوق من القضاة .....	٤٠
صاحب الذوق السليم من الموقعين .....	٤١
ضد ذلك المسلوب الذوق من الموقعين .....	٤٢
صاحب الذوق السليم من الخطباء .....	٤٣
ضد ذلك المسلوب الذوق من الخطباء .....	٤٤
صاحب الذوق السليم من الشهود .....	٤٥
ضد ذلك المسلوب الذوق من الشهود .....	٤٥
صاحب الذوق السليم من الكتّاب .....	٤٦



الموضوع	الصفحة
وحد ذلك المسلوب الذوق من الكتاب	٤٧
صاحب الذوق السليم من المؤذنين	٤٨
وحد ذلك المسلوب الذوق من المؤذنين	٤٩
صاحب الذوق السليم من المتكلمين على الكراسي	٤٩
وحد ذلك المسلوب الذوق من المتكلمين على الكراسي	٥٠
صاحب الذوق السليم من الشعراء	٥١
وحد ذلك المسلوب الذوق من الشعراء	٥٢
صاحب الذوق السليم من الندماء	٥٣
وحد ذلك المسلوب الذوق من الندماء	٥٣
صاحب الذوق السليم من الطفيلية	٥٤
وحد ذلك المسلوب الذوق من الطفيلية	٥٥
صاحب الذوق السليم من الشحاذين	٥٥
وحد ذلك المسلوب الذوق من الشحاذين	٥٦
صاحب الذوق السليم من العوام	٥٧
وحد ذلك المسلوب الذوق من العوام	٥٧
صاحبة الذوق السليم من النساء	٥٨
وحد ذلك المسلوب الذوق من النساء	٥٩
صاحبة الذوق السليم من الجواري	٦٠
وحد ذلك المسلوب الذوق من الجواري	٦٢
صاحب الذوق السليم من العبيد	٦٣
وحد ذلك المسلوب الذوق من العبيد	٦٣
باب الطرب	٦٥
صاحب الذوق السليم من المطربين من أهل السماع والعوادين	٦٥
صاحب الذوق من المطربين بالنايات	٦٦
وحد ذلك المسلوب الذوق من العوادين	٦٧
صاحب الذوق السليم من المغاني	٦٨
وحد ذلك المسلوب الذوق من المغاني	٦٨

الموضوع	الصفحة
خاتمة الكتاب وتحفة أولي الألباب	٧٠
الفهارس	
فهرس الآيات القرآنية الكريمة	٧٤
فهرس الأحاديث النبوية الشريفة	٧٥
فهرس الأشعار	٧٦
فهرس الموضوعات والأبحاث	٧٨



General Organization of the Alexandria Library (GOAL)  
Biblioteca Alessandrina







